

BMW Motorrad



A motorozás
élménye



Kezelési útmutató F700GS

Gépjármű/kereskedő adatai

Gépjármű adatai

Modell

Vázszám

Színkód

Első forgalomba helyezés időpontja

Hatósági rendszám

Kereskedő adatai

Kapcsolattartó a szervizben

Úr/Úrhölgy

Telefonszám

Kereskedő címe/telefonszáma (céges pecsét)

Üdvözljük a BMW-nél

Örömkre szolgál, hogy választása egy BMW motorkerékpárra esett, és üdvözölhetjük a BMW-t vezetőik körében.

Új motorkerékpárjának alapos megismerése segít, hogy biztonságosan tudjon részt venni a forgalomban.

Kérjük, hogy új BMW járművének használata előtt olvassa végig ezt a kezelési útmutatót. Itt találhatja meg a jármű kezelésével kapcsolatos fontos tudnivalókat, amelyeket megismerve BMW járműve minden műszaki képességét kiaknázhhatja.

Itt talál információkat a karbantartásról és az ápolási feladatokról, az üzemeltetési és a közlekedésbiztonságról, valamint arról, hogy miként őrizheti meg legjobban gépjárművének értékét.

A motorkerékpárral kapcsolatban felmerülő minden kérdésével

kapcsolatban bármikor rendelkezésre áll BMW Motorrad partnere.

Sok örömet BMW járműve használatához, valamint kellemes és biztonságos utat kíván Önnek a

BMW Motorrad.

01 49 8 543 433



Tartalomjegyzék

Adott témakörök megtalálásához használja a Kezelési útmutató végén található Tárgymutatót is.

1 Általános megjegyzések

Áttekintés	6
Rövidítések és jelek	6
Felszereltség	7
Műszaki adatok.....	7
Aktualitás.....	7
2 Áttekintés	9
Bal oldali teljes nézet.....	11
Jobb oldali teljes nézet.....	13
Az ülés alatt	14
A burkolat alatt	15
Bal oldali kombinált kapcsoló	16
Jobb oldali kombinált kapcsoló	17
Műszeregység	18

3 Kijelzők

Többfunkciós kijelző	22
Szimbólumok jelentése.....	23
Figyelmeztető és ellenőrző lámpák	24
Üzemanyag-mennyiség	25
Tartalék üzemanyag	25
Szervizkijelző	26
Környezeti hőmérséklet	27
Abronsnyomások.....	27
Figyelmeztető jelzések	27

4 Kezelés

Gyújtáskapcsoló és kormányzár	40
Elektronikus indításgátló (EWS)	41
Óra.....	41
Kijelző	42
Stopperóra	43
Világítás	45
Irányjelző	46
Vészvillogó	46
Vészleállító kapcsoló	47

Markolatfűtés.....	47
BMW Motorrad ABS	48
BMW Motorrad ASC	49
Tengelykapcsoló	50
Fék.....	51
Tükrök	51
Rugó-előfeszítés	52
Lengéscsillapítás	53
Elektronikus futómű-beállítás (ESA).....	54
Gumiabroncsok	55
Fényszóró	56
Ülés	57
Bukósisaktartó	58
Kezelési útmutató	59

5 Vezetés

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	62
Ellenőrzőlista	64
Indítás	65
Bejáratás	67
Fordulatszám	68
Használat terepen	69

Fékek	70
Motorkerékpár leparko- lása.....	71
Tankolás	71
Motorkerékpár rögzítése szállításához	73

6 A technikáról részlete- sen 75

Fékberendezés BMW Motorrad ABS rendszer- rel	76
Motorvezérlés BMW Motor- rad ASC rendszerrel.....	77
Abronsznyomás-ellenőrző (RDC)	79

7 Felszerelések 81

Általános információk.....	82
Konnektorok	82
Csomag	83
Csomagtartódoboz	83
Topcase doboz	86

8 Karbantartás 91

Általános információk.....	92
Szerszámkészlet	92
Motorolaj	93

Fékberendezés	95
Hűtőfolyadék	98
Tengelykapcsoló	99
Felnik és gumiabron- csok.....	100
Lánc	101
Kerekek	103
Elsőkerékállvány.....	110
Izzók	111
Burkolati elemek	117
Légszűrő	118
Külső indítási segítség ...	119
Akkumulátor.....	120

9 Ápolás 125

Ápolószerek	126
A gépjármű mosása	126
Érzékeny alkatrészek tisztí- tása	126
Fényezés ápolása	127
Állagmegőrzés	128
Motorkerékpár leállítása hosszabb időre	128
A motorkerékpár üzembe helyezése	128

10 Műszaki adatok 129

Hibakeresési táblázat	130
Csavarkötések.....	131
Motor	133
Üzemanyag	134
Motorolaj	135
Tengelykapcsoló	136
Sebességváltó	136
Hátsókerékajtás	137
Futómű	137
Fékek	138

Kerekek és gumiabron- csok.....	139
Villamosság	140
Váz	142
Méretek	142
Tömegadatok	143
Menetteljesítmény.....	144

11 Szervíz 145

BMW Motorrad szervíz ...	146
BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások	146
Karbantartás.....	146
Karbantartási munkák iga- zolója	148

Szervizek igazolása 153

12 Tárgymutató..... 155

Általános megjegyzések

Áttekintés.....	6
Rövidítések és jelek.....	6
Felszereltség	7
Műszaki adatok	7
Aktualitás	7

Áttekintés

A Kezelési útmutató 2. fejezetében egy gyors áttekintést talál motorkerékpárjáról. A 11. fejezetben rögzíthető az összes végrehajtott karbantartási és javítási munka. A karbantartási munkák végrehajtásának igazolása előfeltétele a grátisz teljesítéseknek. Ha eladja BMW gépjárművét, ne felejtse el átadni a Kezelési útmutatót is, hiszen az fontos részét képezi a motorkerékpárjának.

Rövidítések és jelek



Olyan figyelmeztetéseket jelöl, amelyeket feltétlenül figyelembe kell vennie saját és mások biztonsága, valamint a gépjárműve épségének megőrzése érdekében.



Különleges, a kezelési, ellenőrzési és beállítási folyamatok, valamint a jármű ápo-

lásának hatékonyabb elvégzését segítő megjegyzések.



Az egyes megjegyzések végét jelöli.



Tevékenységleírás.



Tevékenység eredménye.



Hivatkozás egy további információkat tartalmazó oldalra.



Adott tartozékoktól illetve felszereltségtől függően érvényes információ végét jelöli.



Meghúzási nyomaték.



Műszaki adat.

GY

Extra felszereltség
A BMW extra felszereltségeket már a gépjármű gyártása során figyelembe veszik.

U

Extra tartozékok
BMW extra tartozékok beszerzése és utólagos beszerelése BMW Motorrad Márkaszervízben lehetséges.

EWS

Elektronikus indításgátló.

DWA

Riasztó.

ABS

Blokkolásgátló rendszer.

ASC

Automatikus stabilitásvezérlés

ESA

Elektronikus futómű-szabályozás
Elektronikus futómű-beállítás.

RDC Abroncsnyomás-ellen-
őrző.

Felszereltség

BMW motorkerékpárja vásárlása-
kor egyéni felszereltséggel ren-
delkező modellt választott. Ez a
Kezelési útmutató leírja a BMW
által kínált extra felszereltsége-
ket (GY) és bizonyos utólagos
kiegészítő felszereléseket (U).

Felhívjuk a figyelmét arra, hogy
olyan felszereltségi szintek leí-
rása is szerepel az útmutatóban,
amelyeket Ön nem kért. Az itt
ábrázolt motorkerékpárhoz képest
előfordulhatnak országspecifikus
eltérések is.

Ha BMW gépjárműve olyan fel-
szereltséget is tartalmaz, amely
leírását a jelen Kezelési útmutató
nem tartalmazza, annak leírása
egy külön útmutatóban található.

Műszaki adatok

A Kezelési útmutatóban található
minden méret-, tömeg- és telje-
sítményadat a Német Szabványü-
gyi Intézet (Deutsches Institut für
Normung e.V., DIN) szabványai
szerint lett mérve, és az azokban
megadott tűréseknek felel meg.
A különböző országoknak szánt
kivitelek eltérőek lehetnek.

Aktualitás

A BMW motorkerékpárjai magas
biztonsági és minőségi színvona-
lát a konstrukció, a felszereltség
és a tartozékok folyamatos fej-
lesztésével biztosítja. Ebből adó-
dóan előfordulhatnak eltérések
ezen Kezelési útmutató és az Ön
motorkerékpárja között. A BMW
Motorrad az esetleges tévedé-
seket sem tudja kizárni. Ezért
felhívjuk szíves figyelmét, hogy az
itt közölt adatok, ábrák és leírások

alapján semmilyen követelésre
nem tarthat jogot.

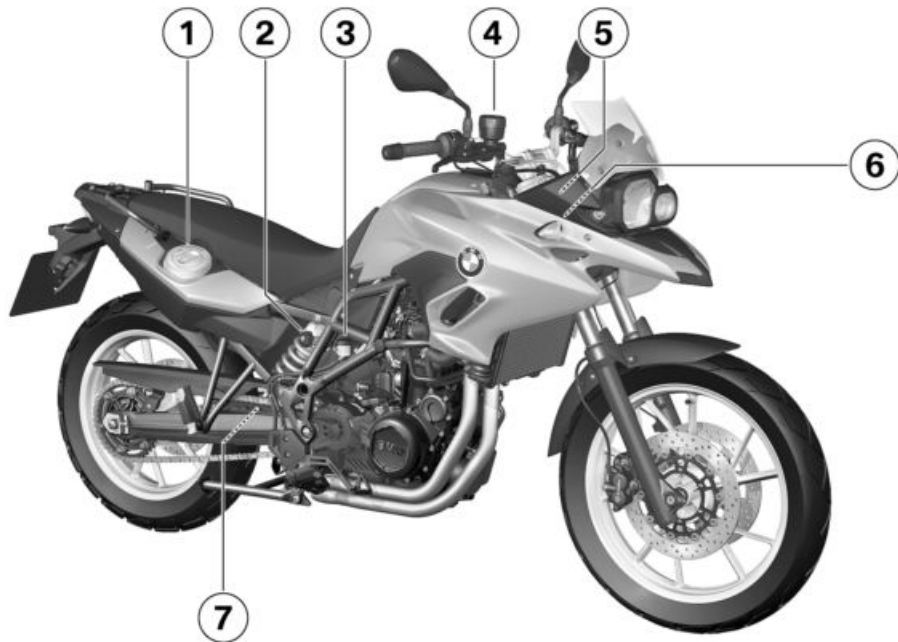
Áttekintés

Bal oldali teljes nézet	11
Jobb oldali teljes nézet	13
Az ülés alatt.....	14
A burkolat alatt.....	15
Bal oldali kombinált kapcsoló	16
Jobb oldali kombinált kapcsoló	17
Műszeregység	18



Bal oldali teljes nézet

- 1 Konnektor (→ 82)
- 2 Ülészár (→ 57)
- 3 Motorolaj betöltőnyílása és olajsintmérő pálca (→ 93)

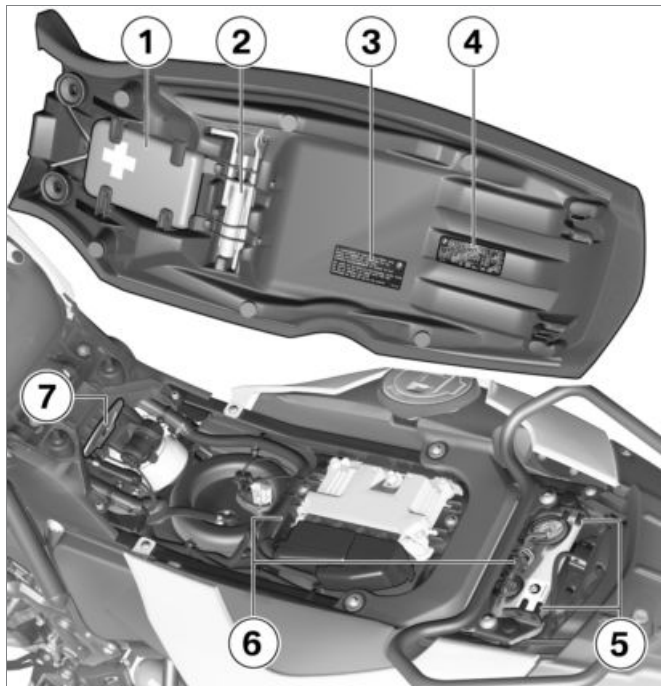


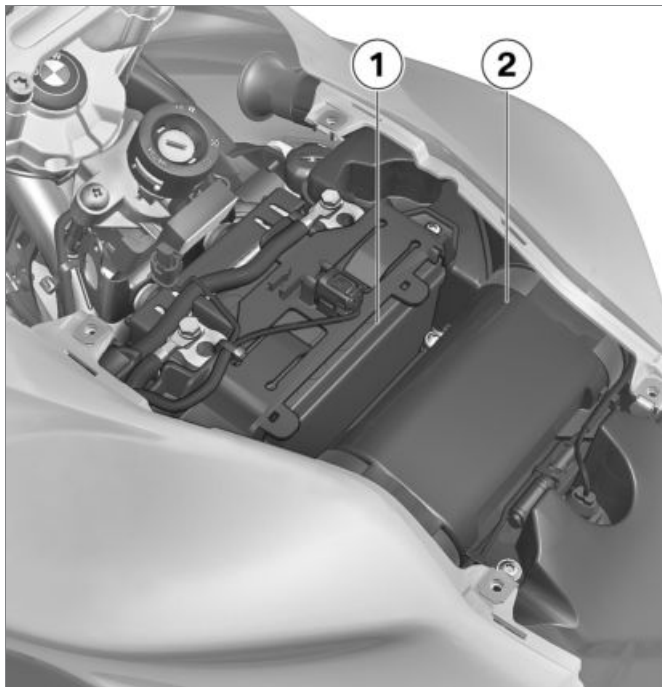
Jobb oldali teljes nézet

- 1 Üzemanyag betöltőnyílás
( 71)
- 2 Rugó-előfeszítés beállítása
( 52)
- 3 Hátsó fékfolyadéktartály
( 97)
- 4 Első fékfolyadéktartály
( 96)
- 5 Vázszám, típustábla (a kormánycsapágyon)
- 6 Hűtőfolyadékszint kijelzője
(az oldalburkolat mögött)
( 98)
- 7 Lengéscsillapítás beállítása
( 53)

Az ülés alatt

- 1 Tárolóhely
– Elsősegélydobozzal ^U
Elsősegélydoboz helye
- 2 Normál szerszámkészlet
( 92)
- 3 Terheléstáblázat
- 4 Gumiabroncsnyomás-táblázat
- 5 Bukósisaktartó ( 58)
- 6 Kezelési útmutató (a jármű hátuljában)
– Riasztóberendezéssel ^{GY}
Kezelési útmutató (a vezérlő alatt) ( 59)
- 7 Szerszám a rugó-előfeszítés beállításához ( 52)



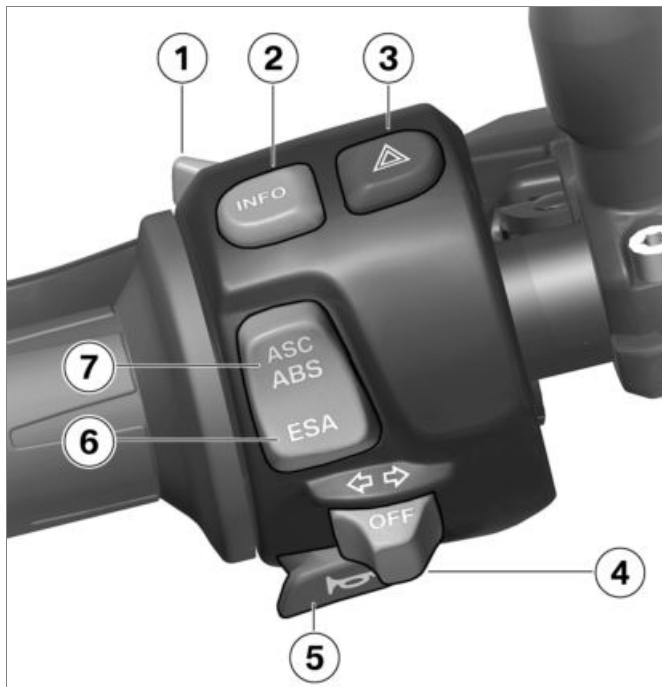


A burkolat alatt

- 1 Akkumulátor (→ 120)
- 2 Légszűrőház (→ 118)

Bal oldali kombinált kapcsoló

- 1 Távolsági fényszóró és fénykürt (→ 45)
- 2 Kijelző kiválasztása (→ 42).
– Fedélzeti számítógéppel^{GY}
Átlagértékek visszaállítása (→ 43).
- 3 Vészvillogó (→ 46)
- 4 Irányjelző kezelése (→ 46)
- 5 Kürt
- 6 – ESA rendszerrel^{GY}
ESA kezelése (→ 54)
- 7 ABS kezelése (→ 48)
– ASC rendszerrel^{GY}
ASC kezelése (→ 49)



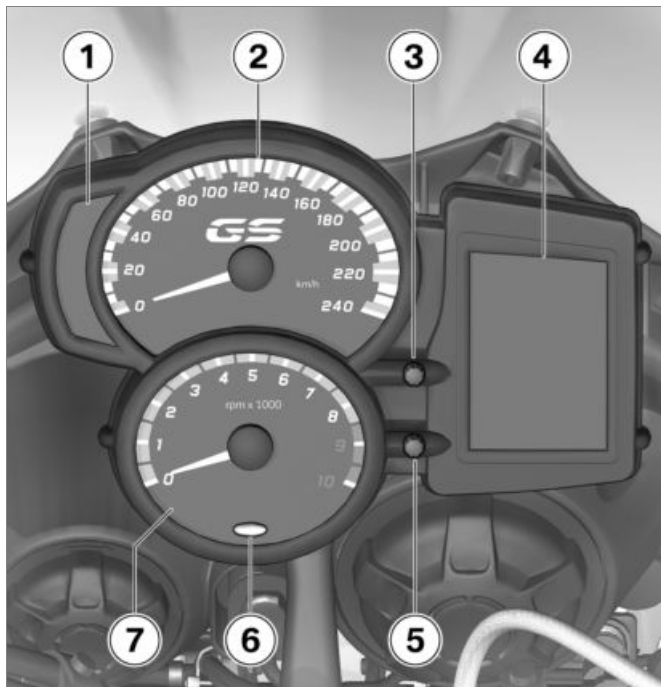


Jobb oldali kombinált kapcsoló

- 1** – fűtött markolattal^{GY}
Markolattűtés kezelése
(➡ 47)
- 2** Indítógomb (➡ 65)
- 3** Vészleállító kapcsoló
(➡ 47)

Műszeregység

- 1 Figyelmeztető és ellenőrző lámpák (►► 24)
- 2 Sebességkijelző
- 3 Óra beállítása (►► 41).
– Fedélzeti számítógéppel^{GY}
Stopperóra kezelése (►► 44)
- 4 Többfunkciós kijelző (►► 22)
- 5 Kijelző kiválasztása (►► 42).
Napi kilométer-számláló visszaállítása (►► 43).



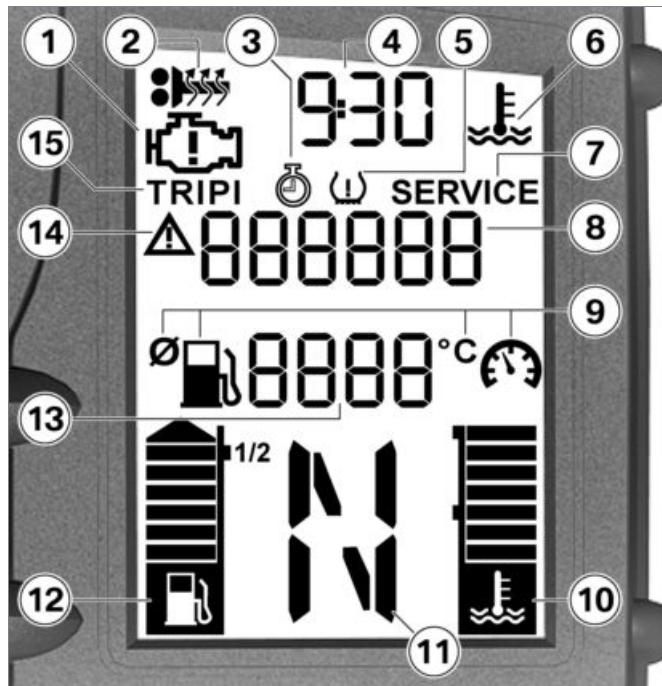
- 6** Környezetifény-érzékelő
(műszeregység-megvilágítás fényerejének beállításához)
– Riasztóberendezéssel^{GY}
Riasztó ellenőrző lámpája
(további információt a riasztó kezelési útmutatójában talál)
– Fedélzeti számítógéppel^{GY}
Fordulatszám-figyelmeztetés (■► 68)
- 7** Fordulatszámmérő

Kijelzők

Többfunkciós kijelző	22
Szimbólumok jelentése	23
Figyelmeztető és ellenőrző lámpák	24
Üzemanyag-mennyiség	25
Tartalék üzemanyag	25
Szervizkijelző.....	26
Környezeti hőmérséklet	27
Abronsnyomások	27
Figyelmeztető jelzések	27

Többfunkciós kijelző

- 1 Motorelektronika figyelmeztető jelzése (☛ 33)
- 2 – fűtött markolattal^{GY}
Kiválasztott markolatfűtési fokozat megjelenítése (☛ 47)
- 3 – Fedélzeti számítógéppel^{GY}
Stopperóra (☛ 44)
- 4 Pontos idő (☛ 41)
- 5 – Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}
Abroncsnyomások (☛ 27)
- 6 Hűtőfolyadék-hőmérsékletre figyelmeztető jelzés (☛ 32)
- 7 Szerviz esedékes (☛ 26)
- 8 Értéktartomány (☛ 42)
- 9 – Fedélzeti számítógéppel^{GY}
Szimbólumok, kijelzett érték magyarázataként (☛ 23)



- 10** Hűtőfolyadék-hőmérséklet kijelzője
- 11** – Fedélzeti számítógéppel (GY)
Fokozat-visszajelző, üres fokozatban „N” feliratot jelez ki
- 12** Üzemanyag-mennyiség (☞ 25)
- 13** – Fedélzeti számítógéppel (GY)
Értéktartomány (☞ 42)
- 14** Az értéktartományban megjelenik egy figyelmeztetés (☞ 27)
- 15** Napi kilométer-számláló (☞ 42)

Szimbólumok jelentése

– Fedélzeti számítógéppel^{GY}



megtett távolság a tartalék-mennyiség elérését követően [km] (☞ 25)



Átlagfogyasztás [l/100 km]



Átlagsebesség [km/h]



Pillanatnyi fogyasztás [l/100km]



Környezeti hőmérséklet [°C] (☞ 27)

Figyelmeztető és ellenőrző lámpák

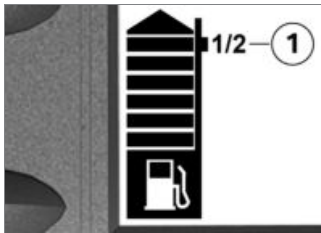
- 1 ABS figyelmeztető lámpa (►► 34)
- 2 – ASC rendszerrel^{GY}
ASC figyelmeztető lámpája (►► 35)
- 3 Tartaléküzemanyag-használat figyelmeztető lámpája (►► 25) (►► 32)
- 4 A kijelző figyelmeztető jelzéseire tartozó általános figyelmeztető lámpa (►► 27)
- 5 Távolsági fényszóró ellenőrző lámpája
- 6 Jobb oldali irányjelző ellenőrző lámpája
- 7 Üres fokozat ellenőrző lámpája
- 8 Bal oldali irányjelző ellenőrző lámpája



▶ Előfordulhat, hogy a különböző országokba szánt modelleken az ABS-szimbólum eltérően jelenik meg.◀

Üzemanyag-mennyiség

Az üzemanyagtartály összetett alakja miatt a felső tartományban nem lehetséges a töltöttségi szint megállapítása. Ezért az üzemanyag-mennyiség kijelzője csak a töltési tartomány alsó részében mér pontosan.



Amennyiben az üzemanyag-mennyiség kijelzője eléri az **1** jelű 1 / 2 jelzést, az üzemanyagtartály már csak félig van tele. Innentől kezdve a műszer pontosan jelzi a töltöttségi szintet.

A tartalékmennyiség elérésekor bekapcsol az alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája.

Tartalék üzemanyag

Az alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpájának bekapcsolásakor a tartályban lévő üzemanyag-mennyiség attól függ, hogy milyen stílusban vezet. Minél erőteljesebben mozog az üzemanyag a tartályban (például gyakori bedöntések, fékezések és gyorsítások miatt), annál nehezebben tudja a rendszer megállapítani a tartalékmennyiséget. Ebből az okból az üzemanyag tartalékmennyisége nem adható meg pontosan.

– Fedélzeti számítógéppel^{GY}



Az alacsony üzemanyag-szint figyelmeztető lámpájának bekapcsolása után az ettől az időponttól számítva megtett távolság jelenik meg a kijelzőn.

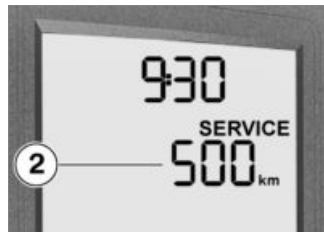
A tartalék üzemanyag-mennyiséggel megtehető távolság a vezetési stílustól (azaz fogyasztástól) és a lámpa bekapcsolásakor még rendelkezésre álló üzemanyag-mennyiségtől függ. A tartalék üzemanyag kilométer-számlálóját akkor állítja vissza a rendszer, ha a tartalékmennyiség-nél többet tankol.

Szervizkijelző



Ha a következő szerviz időpont-jáig hátralévő idő kevesebb mint egy hónap, akkor a szerviz **1** jelű időpontja rövid ideig megjelenik

az indulás előtti ellenőrzést követően. A hónap és az év kettősponttal elválasztva, kettő, illetve négy számjeggyel ábrázolva jelenik meg. Ebben a példában a felirat jelentése: „2013. június”.



Amennyiben éves szinten sokat motorozik, előfordulhat, hogy előrehozott szervizre kell vinnie a motort. Ha az előrehozott szervizig kevesebb mint 1000 km megtétele hiányzik, akkor a hátralevő távolságot az indulás előtti ellenőrzést követően rövid ideig megjeleníti a rendszer a **2** jelű

helyen, 100 km-es lépésekben visszaszámolva.



Ha a szerviz időpontja elmúlt, a dátum- és a kilométer-kijelző mellett az általános figyelmeztető lámpa is sárga fénnel világít. A „SERVICE” (szerviz) felirat folyamatosan látszik a kijelzőn.



Ha a szervizkijelző a szervizelés időpontja előtt több mint egy hónappal megjelenik, akkor a műszeregységben tárolt dátumot be kell állítani. Ilyen helyzet akkor állhat elő, ha az akkumulátor hosszú ideig le volt választva.

A dátum beállításához forduljon szakszervizhez, lehetőleg egy BMW Motorrad partnerhez. ◀

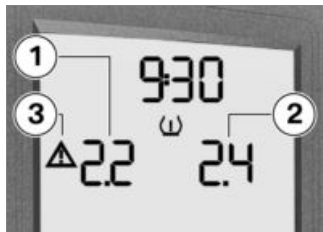
Környezeti hőmérséklet

– Fedélzeti számítógéppel^{GY}

 Álló jármű esetén a motor által leadott hő befolyásolhatja a környezeti hőmérséklet mérését. Amennyiben a motor hőmérséklete túl nagy hatással van a mért értékre, a következő jelenik meg: --. Amennyiben a környezeti hőmérséklet 3 °C alá esik, villogni kezd a hőmérsékletérték, így figyelmeztetve a jegesedés veszélyére. Amikor a hőmérséklet először esik ez alá az érték alá, a rendszer az éppen érvényes kijelző-beállítástól függetlenül átvált a hőmérséklet-kijelzőre.

Abronsznyomások

– Abronsznyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



A megjelenített abroncsnyomások 20 °C hőmérsékletű abroncsokra érvényesek. Az **1** jelű bal oldali érték az első kerék, míg a **2** jelű jobb oldali a hátsó kerék nyomását adja meg. Közvetlenül a gyújtás bekapcsolása után a „-- --” felirat jelenik meg, mivel a nyomásértékek átvitelét csak akkor kezdik meg az érzékelők, miután először átlépte a 30 km/h sebességet.



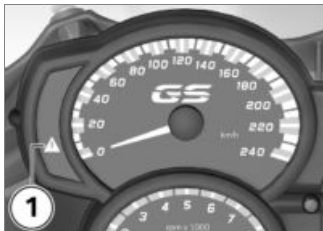
Ha ezen kívül még a **3** jelű, háromszög alakú szimbólum is világít, akkor figyelmeztető jelzésről van szó. A kritikus gumiabroncsnyomás villog.

Ha a kritikus érték eltérése a megengedett tűréshatáron belül van, akkor világít a sárga színű általános figyelmeztető lámpa. Ha a mért abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik, az általános figyelmeztető lámpa piros fénnel villog.

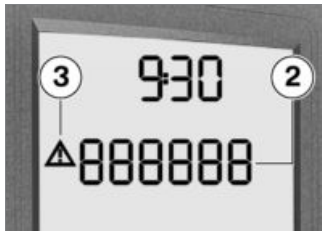
További információt a BMW Motorrad RDC rendszerrel kapcsolatban a  79). oldaltól kezdődően talál.

Figyelmeztető jelzések Megjelenítés

A figyelmeztetéseket a megfelelő figyelmeztető lámpák jelzik.



Azokat a figyelmeztetéseket, amelyekhez nincs önálló figyelmeztető lámpa hozzárendelve, az **1** jelű általános figyelmeztető lámpa, valamint egy figyelmeztető szimbólum jeleníti meg a többfunkciós kijelzőn. A figyelmeztetés sürgősségétől függően az általános figyelmeztető lámpa piros vagy sárga fénnel világít.



Amennyiben a kijelzőn a **2** érték-tartományban egy figyelmeztetés látható, ezt a **3** jelű, háromszög alakú szimbólum is jelzi. A figyelmeztetések felváltva jeleníthetők meg a kilométer-számlálóval (42).

Az általános figyelmeztető lámpa a legfontosabb figyelmeztetésnek megfelelően jelenik meg.

A lehetséges figyelmeztetések áttekintését a következő oldalon találja.

Figyelmeztető jelzések áttekintése

Figyelmeztető lámpa	Kijelzőn megjelenő szimbólumok	Jelentés
 sárga fénnel világít	 + „EWS” felirat jelenik meg.	Elektronikus indításgátló (EWS) aktív (→ 32)
 Világít		Tartalék üzemanyag használatban (→ 32)
 piros fénnel világít	 Villog	Hűtőfolyadék-hőmérséklet túl magas (→ 32)
 sárga fénnel világít	 Megjelenik a felirat	A motor vészüzemmódban működik (→ 33)
 sárga fénnel világít	 + „LAMP” felirat jelenik meg.	Izzóhiba (→ 33)
	„x . x °C” felirat villog	Jegesedési figyelmeztetés (→ 34)
 sárga fénnel világít	 + „dWA” felirat jelenik meg.	A DWA akkumulátora lemerült (→ 34)
 Villog		Az ABS-ön diagnosztika nem fejeződött be (→ 34)

Figyelmeztető lámpa	Kijelzőn megjelenő szimbólumok	Jelentés
 Világít		ABS kikapcsolva (→ 34)
 Világít		ABS-hiba (→ 35)
 Gyorsan villog		ASC-beavatkozás (→ 35)
 Lassan villog		Az ASC-ön diagnosztika nem fejeződött be (→ 35)
 Világít		ASC rendszer kikapcsolva (→ 35)
 Világít		ASC-hiba (→ 35)
 sárga fénnel világít	 + „x . x” villog	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron van (→ 36)
 piros fénnel villog	 + „x . x” villog	Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik (→ 36)

Figyelmeztető lámpa

Kijelzőn megjelenő szimbólumok

Jelentés

		+ „--” vagy „-- --” jelenik meg	Átviteli zavar (→ 37)
 sárga fénnel világít		+ „--” vagy „-- --” jelenik meg	Meghibásodott az érzékelő, vagy rendszerhiba lépett fel (→ 37)
 sárga fénnel világít		+ „RdC” felirat jelenik meg.	Kezd lemerülni az abroncsnyomás-érzékelő eleme (→ 38)

Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.

+ „EWS” felirat jelenik meg.

Lehetséges ok:

A használt kulcs nem rendelkezik jogosultsággal az indításhoz, vagy a kulcs és a motorelektroika közötti kommunikációban zavar lépett fel.

- A gyújtáskulcs közeléből távolítsa el az egyéb járműkulcsokat.
- Használja a pótkulcsot.
- A hibás kulcsot cseréltesse ki, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Világít a tartaléküzemanyag-
használat figyelmeztető
lámpája.

Az üzemanyaghiány égéskimaradásokhoz és a motoran leállásához vezethet. Az kimaradás károsíthatja a katórt, a motor váratlan leállása balesetet okozhat.

Az üzemanyagtartályt soha ne töltsön teljesen kiürülni. ◀

Lehetséges ok:

Az üzemanyagtartályban már csak a tartalék üzemanyag van.

 Tartalék üzemanyag
mennyisége

– min 2,7 l

- Tankolás (→ 71).

Piros fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.

Villog a hőmérséklet szimbólum.

Ha túlmelegedett motorral közlekedik, az kárt okozhat torban.

Mindenképp ügyeljen az alább ismertetett intézkedésekre.◀

Lehetséges ok:

Túl alacsony a hűtőfolyadékszint.

- Hűtőfolyadékszint ellenőrzése (▮▮▮▮➔ 98).

Amennyiben túl alacsony a hűtőfolyadékszint:

- Hűtőfolyadék utántöltése (➡ 99).

Lehetséges ok:

A hűtőfolyadék hőmérséklete túl magas.

- Amennyiben lehetséges, a motor lehűtése érdekében csak részterheléssel haladjon.
- Dugóban állítsa le a motort, azonban hagyja bekapcsolva a gyújtást, hogy a hűtőventilátor tovább járjon.
- Amennyiben a hűtőfolyadék hőmérséklete gyakrabban túl magas, a hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

A motor vészüzemmódban működik



Sárga fénnnyel világít az általános figyelmeztető lámpa.



Megjelenik a motor szimbólum.



A motor vészüzemmódban működik. Előfordulhat, hogy a jármű szokatlanul viselkedik.

A körülményeknek megfelelően vezessen. Kerülje az intenzív gyorsításokat és az előzési manővereket. ◀

Lehetséges ok:

A motorvezérlő hibát észlelt. Kivételes esetekben a motor leáll, és nem lehet újra beindítani. Különben a motor vészüzemmódban működik.

- Tovább tud haladni, de előfordulhat, hogy nem áll rendelkezésre a megszokott motorteljesítmény.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Izzóhiba



Sárga fénnnyel világít az általános figyelmeztető lámpa.



+ „LAMP” felirat jelenik meg.



A motorkerékpár valamely izzójának kiégése biztonsági kockázatot jelent, mivel a gépjárművet a forgalom többi résztvevője nehezebben veszi észre. A kiégett izzókat a lehető leggyorsabban cserélje ki. A legjobb, ha minden útra visz magával pótizzókat. ◀

Lehetséges ok:

Meghibásodott az izzó.

- Szemrevételezéssel keresse meg a meghibásodott izzót.
- Tompított fény és távolsági fényszóró izzójának cseréje (111).
- Helyzetjelző izzójának cseréje (113).

- Féklámpa és hátsó helyzetjelző izzójának cseréje (114).
- Első és hátsó irányjelzők izzójának cseréje (114).

Jegesedési figyelmeztetés

– Fedélzeti számítógéppel^{GY}

„x . x °C” felirat (környezeti hőmérséklet) villog.

Lehetséges ok:

A járművön mért külső hőmérséklet alacsonyabb 3 °C-nál.



A jegesedés-feljelzés nem zárja ki, hogy 3 °C feletti hőmérsékleten is előfordulhat jegesedés.

Hidegben különösen hidakon és árnyékos útszakaszokon lehet jegesedésre számítani.◀

- Óvatosan vezessen.

A DWA akkumulátora lemerült

– Riasztóberendezéssel^{GY}



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



+ „dWA” felirat jelenik meg.



Ez a hibajelzés rövid időre megjelenik az indulás előtti ellenőrzés végén.◀

Lehetséges ok:

A riasztóberendezés akkumulátora lemerült. A riasztó nem működik, ha le van kötve a gépjármű akkumulátora.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Az ABS-öndiagnosztika nem fejeződött be



Villog az ABS figyelmeztető lámpa.

Lehetséges ok:

Az ABS-funkció nem áll rendelkezésre, mert az öndiagnosztika nem fejeződött be. A kerékkérzők ellenőrzéséhez a motorke-rek-párnak haladnia kell néhány métert.

- Lassan induljon el. Vegye figyelembe, hogy az öndiagnosztika befejezéséig az ABS-funkció nem áll rendelkezésre.

ABS kikapcsolva



Világít az ABS figyelmeztető lámpa.

Lehetséges ok:

A vezető kikapcsolta az ABS rendszert.

- ABS funkció bekapcsolása (49).

ABS-hiba



Világít az ABS figyelmeztető lámpa.

Lehetséges ok:

Az ABS-vezérlő hibát észlelt. Az ABS-funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ABS-funkció nem áll rendelkezésre. Vegye figyelembe az esetleges ABS-hibához vezető helyzetekre vonatkozó további információkat (► 77).
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC-beavatkozás

– ASC rendszerrel^{GY}



Gyorsan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

Az ASC rendszer instabilitást érzékelt a hátsó keréken, ezért

csökkenti a forgatónyomatékokot. A figyelmeztető lámpa az ASC-beavatkozás időtartamánál hosszabb ideig villog. Ez által a vezető a kritikus menethelyzet után vizuális visszajelzést kap a beavatkozásról.

Az ASC-öndiagnosztika nem fejeződött be

– ASC rendszerrel^{GY}



Lassan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

Az öndiagnosztika nem fejeződött be, az ASC-funkció nem áll rendelkezésre. Az ASC-öndiagnosztika befejezéséhez a motornak járnia, a motorkerékpárnak pedig legalább 5 km/h sebességgel haladnia kell.

- Lassan induljon el. Vegye figyelembe, hogy az öndiagnosztika befejezéséig az ASC-funkció nem áll rendelkezésre.

ASC rendszer kikapcsolva

– ASC rendszerrel^{GY}



Világít az ASC figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

A vezető lekapcsolta az ASC rendszert.

- Kapcsolja be az ASC rendszert.

ASC-hiba

– ASC rendszerrel^{GY}



Világít az ASC figyelmeztető lámpája.

Lehetséges ok:

Az ASC-vezérlő hibát észlelt. Az ASC-funkció nem áll rendelkezésre.

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC-funkció nem áll rendelkezésre. Vegye figyelembe az esetleges ASC-hibához vezető helyzet-

tekre vonatkozó további információkat (►► 78).

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron van

- Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



+ „x . x” (a kritikus gumiabroncsnyomás) villog.

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűréshatáron van.

- Korrigálja a gumiabroncsnyomást a kezelési útmutató háttoldalán található értékeknek megfelelően.



Az abroncsnyomás korrigálása előtt mindenképpen olvassa el „A technikáról részletesen” című fejezet az abroncsnyomás hőmérsékletkompenzációját bemutató szakaszát.◀

Az abroncsnyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik

- Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Piros fénnel villog az általános figyelmeztető lámpa.



+ „x . x” (a kritikus gumiabroncsnyomás) villog.

Lehetséges ok:

A mért abroncsnyomás az engedélyezett tűrésen kívül esik.

- Ellenőrizze, nem sérültek-e az abroncsok, és tovább lehet-e velük haladni.

Amennyiben az abronccsal még tovább lehet haladni:



A nem megfelelő gumiabroncsnyomás rontja a motorkerékpár menettulajdonságait. Vezetési stílusát mindenképpen a nem megfelelő abroncsnyomás figyelembe vételével válassza meg.◀

- A következő lehetőségnél állítsa be az abroncsnyomást megfelelő értékűre.
- Az abroncsokat ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Amennyiben nem biztos benne, hogy az abronccsal tovább lehet haladni:

- Ne haladjon tovább.
- Lépjen kapcsolatba az autómentőkkel.
- Az abroncsokat ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Átviteli zavar

- Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



+ „--” vagy „-- --” jele-
nik meg.

Lehetséges ok:

A jármű sebessége nem lépte át a körülbelül 30 km/h korlátot. Az RDC-érzékelők csak azután kezdenek jelet küldeni, miután a sebesség átlépte ezt a küszöbértéket (► 79).

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző nagyobb sebességnél. Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít. Ebben az esetben:
- A hibát ki kell javítani szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-vizhez fordul.

Lehetséges ok:

Zavar lépett fel az RDC-érzékelőkkel fenntartott rádiókapcsolatban. Ezt okozhatják a közelben üzemelő, rádióhullámokat kibocsátó berendezések, amelyek zavarják az RDC-vezérlő és az érzékelők közötti kapcsolatot.

- Nézze meg, mit mutat az RDC-kijelző, ha már tovább haladt. Tartós zavar csak abban az esetben lépett fel, ha az általános figyelmeztető lámpa is világít. Ebben az esetben:
- A hibát ki kell javítani szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-vizhez fordul.

Meghibásodott az érzékelő, vagy rendszerhiba lépett fel

- Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



+ „--” vagy „-- --” jele-
nik meg.

Lehetséges ok:

RDC-érzékelők nélküli kerekek lettek beépítve.

- Szereljen be helyettük RDC-érzékelőkkel ellátott kerekeket.

Lehetséges ok:

1 vagy 2 RDC-érzékelő nem működik.

- A hibát ki kell javítani szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-vizhez fordul.

Lehetséges ok:

Rendszerhiba lépett fel.

- A hibát ki kell javítani szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszer-vizhez fordul.

Kezd lemerülni az abroncsnyomás-érzékelő eleme

– Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



Sárga fénnel világít az általános figyelmeztető lámpa.



+ „RdC” felirat jelenik meg.



Ez a hibajelzés rövid időre megjelenik az indulás előtti ellenőrzés végén. ◀

Lehetséges ok:

Az abroncsnyomás-érzékelő elemének töltöttségi szintje szinte nulla. Az abroncsnyomás-ellenőrző funkció működése csak korlátozott ideig biztosított.

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Kezelés

Gyújtáskapcsoló és kormányzár	40	Rugó-előfeszítés	52
Elektronikus indításgátló (EWS)	41	Lengéscsillapítás.....	53
Óra	41	Elektronikus futómű-beállítás (ESA)	54
Kijelző	42	Gumiabroncsok	55
Stopperóra.....	43	Fényszóró	56
Világítás.....	45	Ülés	57
Irányjelző.....	46	Bukósisaktartó	58
Vészvillogó.....	46	Kezelési útmutató.....	59
Vészleállító kapcsoló	47		
Markolatfűtés	47		
BMW Motorrad ABS.....	48		
BMW Motorrad ASC.....	49		
Tengelykapcsoló.....	50		
Fék	51		
Tükrök	51		

Gyújtáskapcsoló és kormányzár

Járműkulcs

A járműhöz két fő kulcsot, valamint egy vészkulcsot kap. A vészkulcs kicsi és könnyű, hogy például a pénztárcájában tarthassa. A pótkulcsot akkor használhatja, ha egyik főkulcs sincs kéznél, tartós használatra azonban nem alkalmas.

A kulcs elvesztése esetén kövesse az elektronikus indításgátló (EWS) (☛ 41) útmutatóját.

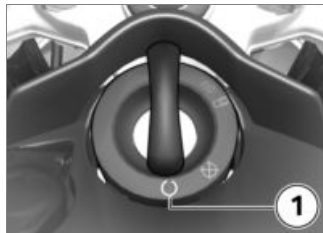
Ugyanaz a kulcs való a gyújtáskapcsolóhoz, a tanksapkához és az ülés zárjához.

- Csomagtartódobozzal^U
- Topcase dobozzal^U

Külön kérésre megoldható, hogy a csomagtartódobozok és a Topcase doboz is nyithatók legyenek ezzel a kulccsal. Ehhez forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb,

ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Gyújtás bekapcsolása



- Forgassa a kulcsot az **1** jelű pozícióba.
 - » A helyzetjelző világítás és az összes funkció bekapcsol.
 - » Beindíthatja a motort.
 - » Indulás előtti ellenőrzés folyamatban. (☛ 65)
 - » ABS-öndiagnosztika folyamatban. (☛ 66)
- ASC rendszerrel^{GY}
 - » ASC-öndiagnosztika folyamatban. (☛ 66)

Gyújtás kikapcsolása



- Forgassa a kulcsot a **2** jelű pozícióba.
 - » A világítás kikapcsol.
 - » A kormányzár kioldott állapotban van.
 - » Kihúzhatja a kulcsot.
 - » Korlátozott ideig üzemeltethet kiegészítő készülékeket.
 - » Az akkumulátor tölthető a fedélzeti csatlakozón keresztül.

Kormányzár reteszelése

- Forgassa ütközésig balra a kormányt.



- Forgassa a kulcsot a **3** jelű pozícióba, miközben a kormányt kissé mozgatja.
- » A gyújtás, a világítás és az összes funkció kikapcsol.
- » Ezzel reteszelte a kormányzárát.
- » Kihúzhatja a kulcsot.

Elektronikus indításgátló (EWS)

A motorkerékpár elektronikája a gyújtáskapcsolóban található gyűrűantennán keresztül beolvassa a gyújtáskulcsban rögzített adatokat. A motorvezérlő csak akkor

engedi a motort beindítani, ha a kulcs „jogosultságának” ellenőrzése sikeresen megtörtént.

 Ha az indításhoz használt gyújtáskulcshoz pótkulcs van rögzítve, előfordulhat, hogy az elektronika ettől megzavarodik, és nem engedélyezi a motor indítását. A többfunkciós kijelzőn az EWS figyelmeztetés jelenik meg. A pótkulcsot mindig a gyújtáskulcstól elkülönítve tárolja. ◀

Ha elveszít egy járműkulcsot, akkor azt a BMW Motorrad Márkaszervize segítségével letiltathatja. Az ehhez a motorkerékpárhoz tartozó összes többi járműkulcsot magával kell vinnie.

A letiltott kulccsal a motor többé nem indítható be, a letiltott kulcsot azonban újra lehet engedélyeztetni.

Pótkulcsok és további kulcsok csak BMW Motorrad Márkaszervezén keresztül szerezhetők be.

A szervíz köteles ellenőrizni a jogosultságát, mivel a kulcsok egy biztonsági rendszer részét képezik.

Óra

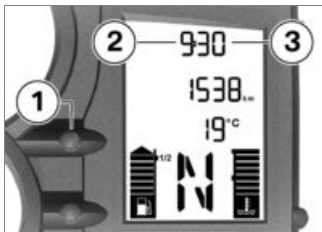
Óra beállítása



Az óra menet közben történő beállítása balesetveszélyes lehet.

Az órát mindig álló helyzetben állítsa be. ◀

- Kapcsolja be a gyújtást.

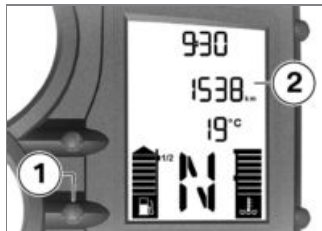


- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg a **2** jelű, az órákat jelölő számjegy villogni nem kezd.
 - Nyomja meg többször a gombot, amíg a kívánt óraérték meg nem jelenik.
 - Tartsa nyomva a gombot, amíg a percek jelölő **3** jelű számjegyek villogni nem kezdenek.
 - Nyomja meg többször a gombot, amíg a kívánt percérték meg nem jelenik.
 - Tartsa nyomva a gombot, amíg a percek jelölő számjegyek bevillogása meg nem szűnik.
- » A beállítás befejeződött.

Kijelző

Kijelző kiválasztása

- Kapcsolja be a gyújtást.



- Nyomja meg az **1** jelű gombot, hogy kiválassza a kijelzőn a **2** jelű értéktartományt.

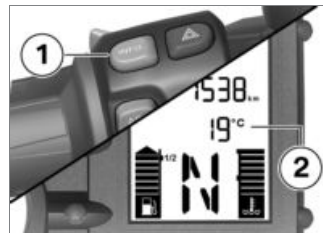
Az alábbi értékek jeleníthetők meg:

- Összkilométer (az ábrán)
- Napi kilométer-számláló 1 (Trip I)
- Napi kilométer-számláló 2 (Trip II)

- Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}
Abroncsnyomások

- szükség esetén figyelmeztetések

- Fedélzeti számítógéppel^{GY}



- Nyomja meg az **1** jelű gombot, hogy kiválassza a kijelzőn a **2** jelű értéktartományt.

Az alábbi értékek jeleníthetők meg:

- Környezeti hőmérséklet (°C)



Átlagsebesség [km/h]



Átlagfogyasztás [l/100 km]



Pillanatnyi fogyasztás [l/100 km]



Megtett távolság a tartálékmenyiség elérése óta [km] <

Napi kilométer-számláló visszaállítása

- Kapcsolja be a gyújtást.
- Válassza ki a kívánt napi kilométer-számlálót.



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg a napi kilométer-számláló vissza nem áll nullára.

Átlagértékek visszaállítása

– Fedélzeti számítógéppel^{GY}

- Kapcsolja be a gyújtást.
- Válassza ki az átlagfogyasztást vagy az átlagsebességet.

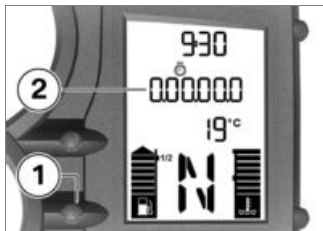


- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg megjelenített értéket vissza nem állítja a rendszer.

Stopperóra

– Fedélzeti számítógéppel^{GY}

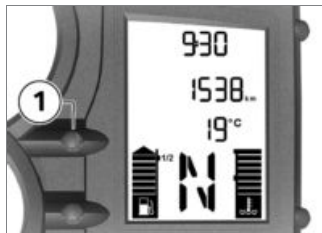
Stopperóra



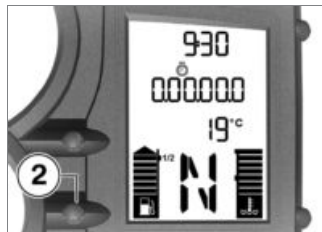
A kilométer-számláló helyett megjeleníthető a **2** jelű stopperóra is. A stopperóra az időt pontokkal elválasztva, óra, perc, másodperc és tizedmásodperc formájában jeleníti a meg. Annak érdekében, hogy a stopperórát menet közben jobban tudja kezelni (például köridők méréséhez), felcserélhető az **1** jelű gomb és a kormánybekötésen található INFO gomb funkciója. Ezután a stopperóra és a kilométer-számláló az INFO gombbal, a fe-

délzeti számítógép pedig az **1** jelű gombbal kezelhető. Ha időközben átvált a kilométer-számlálóra, a stopperóra tovább fut a háttérben. A stopperóra akkor is tovább fut, ha időközben lekapcsolja a gyújtást.

Stopperóra használata

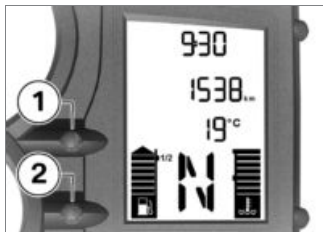


- Szükség esetén az **1** jelű gombot megnyomva váltson a kilométer-számlálóról a stopperórára.



- Amennyiben a stopperóra le van állítva, nyomja meg a **2** jelű gombot az elindításához.
- Amennyiben a stopperóra mér, nyomja meg a **2** jelű gombot a leállításához.
- A stopperóra visszaállításához tartsa nyomva a **2** jelű gombot.

Gombok funkciójának módosítása



- Tartsa egyszerre nyomva az **1** és a **2** jelű gombot, amíg meg nem változik a kijelző.
- » Megjelenik a FLASH (fordulatszám-figyelmeztetés kijelzése), valamint az ON vagy az OFF felirat.
- Nyomja meg a **2** jelű gombot.
- » Megjelenik a LAP (Lap-Timer), valamint az ON vagy az OFF felirat.
- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, hogy megjelenjen a kívánt állapot.

- » ON: Stopperóra kezelése a kormányon található INFO gombbal.
- » OFF: Stopperóra kezelése a műszerfalon található **2** jelű gombbal.
- A megadott beállítás mentéséhez tartsa egyszerre nyomva az **1** és a **2** jelű gombot, amíg meg nem változik a kijelző.

Világítás

Helyzetjelző

A helyzetjelző a gyújtás bekapcsolását követően automatikusan világitani kezd.

- ▶ A helyzetjelző terheli az akkumulátort. A gyújtást csak rövid időre kapcsolja be.◀

Tompított fény

A tompított fény a következő esetekben automatikusan bekapcsol:

- A motor be lett indítva.
- A motort bekapcsolt gyújtás mellett tolja.

- ▶ Kikapcsolt motornál úgy kapcsolhatja be a világítást, hogy bekapcsolt gyújtással bekapcsolja a távolsági fényszórót, vagy működteti a fénykürtöt.◀

Távolsági fényszóró és fénykürt



- A távolsági fényszóró bekapcsolásához nyomja előre az **1** jelű kapcsolót.
- A fénykürt működtetéséhez húzza hátra az **1** jelű kapcsolót.

Parkolófény

- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Közvetlenül a gyújtás kikapcsolása után nyomja balra, majd tartsa úgy az **1** jelű gombot, amíg a parkolófény be nem kapcsol.
- A parkolófény kikapcsolásához kapcsolja be, majd újra ki a gyújtást.

Írányjelző

Írányjelzők használata

- Kapcsolja be a gyújtást.

 Tíz másodperc elteltével, illetve kb. 300 méter megtétele után az irányjelzők automatikusan kikapcsolnak.◀



- A bal oldali irányjelző bekapcsolásához nyomja balra az **1** jelű gombot.
- A jobb oldali irányjelző bekapcsolásához nyomja jobbra az **1** jelű gombot.

- Az irányjelző kikapcsolásához állítsa vissza az **1** jelű gombot a középső állásba.

Vészvillogó

Vészvillogó használata

- Kapcsolja be a gyújtást.

 A vészvillogó terheli az akkumulátort. A vészvillogót csak rövid időre kapcsolja be.◀

 Ha a gyújtás be van kapcsolva, és megnyomja az egyik irányjelzőgombot, akkor a vészvillogó helyett az irányjelző villog, amíg fel nem engedi a gombot. Amint felengedi az irányjelzőgombot, újra bekapcsol a vészvillogó funkció.◀



- A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg az **1** jelű gombot.
» Kikapcsolhatja a gyújtást.
- A vészvillogó kikapcsolásához ismételtlen nyomja meg az **1** jelű gombot.

Vészleállító kapcsoló



1 Vészleállító kapcsoló



A vészleállító kapcsoló menet közben történő megnyomása a hátsó kerék blokkolásához, és ezáltal bukáshoz vezethet.

Menet közben ne nyomja meg a vészleállító kapcsolót. ◀

A vészleállító kapcsoló segítségével a motort egyszerűen és gyorsan leállíthatja.



- a** Motor kikapcsolva
b Üzemi állapot

Markolatfűtés

– fűtött markolattal^{GY}

Markolatfűtés használata

- Indítsa el a motort.



A markolatfűtés csak járó motor mellett működik. ◀



Alacsonyabb fordulatszám-tartományban a markolatfűtés által megnövelt áramfogyasztás az akkumulátor lemerüléséhez vezethet. Ha az akkumulátor

nincsen eléggé feltöltve, az indíthatóság megőrzése érdekében kikapcsol a markolatfűtés.◀



- Nyomja meg annyiszor az **1** jelű gombot, amíg a kijelző a kívánt hőfokozatot nem mutatja.



A kormánymarkolatok két fokozatban fűthetők. A **2** jelű második fokozat a markolat gyors fel-fűtésére szolgál. A felfűtés után ajánlott az első fokozatba visszakapcsolni.



50%-os fűtési teljesítmény



100%-os fűtési teljesítmény

» Ha nem eszközöl további változtatást, a rendszer beállítja a kiválasztott hőfokozatot.

BMW Motorrad ABS ABS funkció kikapcsolása

- Álljon meg a motorkerékpárral. Ha le van állítva a motor, kapcsolja be a gyújtást.



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpája meg nem változik.



Világít az ABS figyelmeztető lámpa.

– ASC rendszerrel^{GY}

- » Először az ASC szimbólum jelenik meg másképpen. Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpa re-

agál. Ebben az esetben nem változik meg az ASC-beállítás.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.

 Továbbra is világít az ABS figyelmeztető lámpa.

» Az ABS funkció kikapcsol.

ABS funkció bekapcsolása



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ABS figyelmeztető lámpája meg nem változik.

 Kialszik az ABS figyelmeztető lámpa, befejezetlen

öndiagnosztika esetén pedig elkezdi villogni.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.

 Nem világít, illetve tovább villog az ABS figyelmeztető lámpa.

» Az ABS funkció bekapcsol.

- Alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.

 Ha az ABS visszajelző a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően 5 km/h-t meghaladó sebességű haladás után továbbra is világít, akkor ABS-hiba lépett fel.◀

BMW Motorrad ASC

– ASC rendszerrelGY

ASC-funkció kikapcsolása

- Kapcsolja be a gyújtást.



Az ASC-funkciót menet közben is ki lehet kapcsolni.◀



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC figyelmeztető lámpája meg nem változik.



Világít az ASC figyelmeztető lámpája.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.



Tovább világít az ASC figyelmeztető lámpája.

» Az ASC-funkció kikapcsol.

ASC-funkció bekapcsolása



- Tartsa nyomva az **1** jelű gombot, amíg az ASC figyelmeztető lámpája meg nem változik.



Kialszik az ASC figyelmeztető lámpája, befejezetlen öndiagnosztika esetén pedig elkezd villogni.

- Az **1** jelű gombot két másodpercen belül engedje fel.



Nem világít, illetve tovább villog az ASC figyelmeztető lámpája.

» Az ASC-funkció bekapcsol.

- Alternatív megoldásként ki-, majd újra bekapcsolhatja a gyújtást.



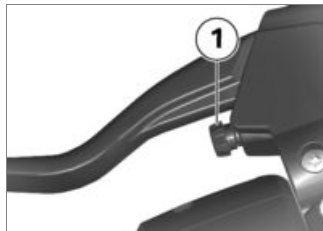
Ha az ASC figyelmeztető lámpája a gyújtás ki- és bekapcsolása, illetve ezt követően 5 km/h-t meghaladó sebességű haladás után továbbra is világít, akkor ASC-hiba lépett fel.◀

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsolókar beállítása



A tengelykapcsolókar menet közben történő beállítása balesethez vezethet. A tengelykapcsolókart csak álló helyzetben állítsa be.◀



- A tengelykapcsolókar és a kormányfogantyú közötti távolság növeléséhez az **1** jelű állítócsavart forgassa az óra járásával megegyező irányba.
- A tengelykapcsolókar és a kormányfogantyú közötti távolság csökkentéséhez az **1** jelű állítócsavart forgassa az óra járásával ellentétes irányba.



Az állítócsavart könnyebb tekerni, ha közben előretolja a tengelykapcsolókart.◀

Fék

Fékkar beállítása

 Ha a fékfolyadéktartály helyzetét módosítja, levegő kerülhet a fékrendszerbe. Ezért se a kormányon található kezelőszerveket, se a kormányt magát ne forgassa el.◀

 A fékkar menet közben történő beállítása balesethez vezethet.

A fékkart csak a motorkerékpár álló helyzetében állítsa be.◀



- A fékkar és a kormányfogantyú közötti távolság növeléséhez

az **1** jelű állítócsavart forgassa az óra járásával megegyező irányba.

- A fékkar és a kormányfogantyú közötti távolság csökkentéséhez az **1** jelű állítócsavart forgassa az óra járásával ellentétes irányba.

 Az állítócsavart könnyebb tekerni, ha közben előretolja a fékkart.◀

Tükrök

Tükrök beállítása



- A tükröket elforgatással állítsa a kívánt pozícióba.

Tükörtartó kar beállítása



- Az **1** jelű, a csavart takaró védőburkolatot tolja fel a tükörtartó karon.
- Oldja ki a **2** jelű anyát.
- A tükörtartó kart forgassa a kívánt helyzetbe.
- Fogja meg a tükörtartó kart, és az anyát húzza meg a megadott nyomatékkal.



Ellenanya (tükör) a rögzítőbilincsen

– 20 Nm

- Tolja a védőburkolatot a csavarra.

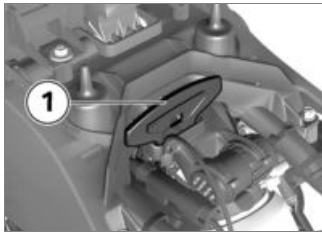
Rugó-előfeszítés

Beállítás

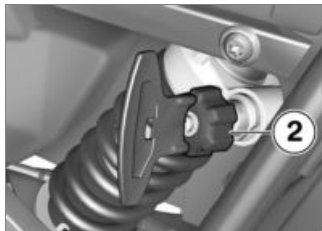
A hátsó kerék rugó-előfeszítését a motorkerékpár terheléséhez kell igazítani. A megnövelt terhelés nagyobb rugó-előfeszítést igényel, míg alacsonyabb szállított tömeg esetén kisebb rugó-előfeszítés is elegendő.

Rugó-előfeszítés beállítása a hátsó keréken

- Ülés kiszzerelése (▶▶▶ 57).



- Vegye ki a szerszámkészletből az **1** jelű szerszámot.



! A rugó-előfeszítés és a lengéscsillapítás nem megfelelő beállítása rontja a motorkerékpár vezethetőségét. A lengéscsillapítást a rugó-előfeszítésnek megfelelően kell beállítani.◀

- A rugó-előfeszítés növeléséhez a **2** jelű kézikereket a szerszám segítségével forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba.
- A rugó-előfeszítés csökkentéséhez a **2** jelű kézikereket a szerszám segítségével forgassa

el az óramutató járásával ellentétes irányba.



Hátsó rugó-előfeszítés alapbeállítása

- Az állítókereket ütközésig forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)
- Az állítókereket ütközésig forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, majd 12 fordulattal forgassa az óramutató járásával megegyező irányba (Egyszemélyes használat csomagokkal)
- Az állítókereket ütközésig forgassa az óramutató járásával megegyező irányba (Használat utassal és csomaggal 85 kg)
- Alacsonyítással^{GY}



Hátsó rugó-előfeszítés
alapbeállítása

- Az állítókereket ütközésig forgassa az óramutató járásával ellentétes irányba, majd 5 fordulattal forgassa vissza (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)◀

- Tegye vissza a helyére a szerzőszámot.
- Ülész beszerelése (☛ 58).

Lengéscsillapítás

Beállítás

A lengéscsillapítást az útviszonyoknak és a rugó-előfeszítésnek megfelelően kell beállítani.

- Egyenetlen úton lágyabb lengéscsillapításra van szükség, mint sima felületű úttesten.
- A rugó-előfeszítés növelése esetén keményebb, míg a csökkentése esetén lágyabb lengéscsillapítás szükséges.

Lengéscsillapítás beállítása a hátsó keréken

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- A lengéscsillapítót az **1** jelű állítócsavarral állíthatja be.



- A lengéscsillapítás növeléséhez az **1** jelű állítócsavart forgassa a H betűvel jelölt nyíl irányába.
- A lengéscsillapítás csökkentéséhez az **1** jelű állítócsavart forgassa az S betűvel jelölt nyíl irányába.



Hátsó csillapítás alapbeállítása

- ESA rendszer nélkül GY



Hátsó csillapítás alapbeállítás

- Az állítócsavart ütközésig forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, majd forgassa visszafelé 2 fordulattal (Egyszemélyes használat csomagok nélkül)
- Az állítócsavart ütközésig forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, majd forgassa visszafelé 1,5 fordulattal (Egyszemélyes használat csomagokkal)
- Az állítócsavart ütközésig forgassa az óramutató járásával megegyező irányba, majd forgassa visszafelé 1 fordulattal (Használat utassal és csomaggal)<

Elektronikus futómű-beállítás (ESA)

– ESA rendszerrel

Beállítási lehetőségek

Az ESA elektronikus futómű-beállítás segítségével kényelmesen hozzáigazíthatja a hátsó kerék lengéscsillapítását az útfelülethez. Három lengéscsillapítási beállítás közül választhat.

Beállítás lekérése

- Kapcsolja be a gyújtást.



- Nyomja meg az **1** jelű gombot az aktuális beállítás megjelenítéséhez.



A beállított lengéscsillapítás a többfunkciós kijelzőn az **1** jelű

területen jelenik meg. Kijelzők értelmezése:

- COMF' komfortos lengéscsillapítás
- NORM normál lengéscsillapítás
- SPORT sportos lengéscsillapítás
- » A kijelzőről rövid időn belül automatikusan eltűnnek a megjelenített adatok.

Futómű beállítása

- Kapcsolja be a gyújtást.



- Nyomja meg az **1** jelű gombot az aktuális beállítás megjelenítéséhez.

Más lengéscsillapítás beállításához:

- Nyomja meg többször az **1** jelű gombot, amíg a kijelzőn a kívánt beállítás meg nem jelenik.



A csillapítás menet közben is állítható.◀

- » Amennyiben hosszabb ideig nem használja az **1** jelű gombot, a rendszer a megjelenített lengéscsillapítást állítja be.
- » A beállítás befejeztével eltűnik az ESA-kijelző.

Gumiabroncsok

Keréknyomás ellenőrzése



A nem megfelelő gumiabroncsnyomás rontja a motorkerékpár menettulajdonságait és csökkenti a gumiabroncsok élettartamát.

Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás.◀



A függőlegesen beépített szelepek nagy sebességnél a centrifugális erők miatt hajlamosak maguktól kinyílni.

A hirtelen gumiabroncsnyomás-esés elkerülése érdekében a felnire merőleges szelepek esetén használjon gumitömítésszelepszapkákat, és szorosan húzza meg azokat.◀

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

- Ellenőrizze a keréknyomást a következő adatok alapján.



Elülső gumiabroncsnyomás

– 2,2 bar (Egyszemélyes használat, hideg gumiabronccsal)

– 2,4 bar (Használat utassal és/vagy csomaggal, hideg gumiabronccsal)



Hátsó gumiabroncsnyomás

– 2,4 bar (Egyszemélyes használat, hideg gumiabronccsal)

– 2,8 bar (Használat utassal és/vagy csomaggal, hideg gumiabronccsal)

Elégtelen keréknyomás esetén:

- Korrigálja a keréknyomást.

Fényszóró

Fényszórók átállítása jobb/bal oldali közlekedéshez

Ha olyan országokban vezet, ahol a motorkerékpárt forgalomba helyező országhoz képest az ellentétes oldalon halad a forgalom, az aszimmetrikus tompított fény elvakítja a szemből érkezőket.

Az fényszórókat állítsa be a körülményeknek megfelelően szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Világítótávolság és rugóelőfeszítés

A világítótávolság általában nem változik, mivel a rugó-előfeszítés igazodik a terheléshez.

Csak nagyon nagy terheléseknél fordulhat elő, hogy a rugó-előfeszítés nem állítható be megfelelően. Ebben az esetben a

világítótávolságot be kell állítani a tömegnek megfelelően.



Amennyiben a világítótávolság-beállítás megfelelőségével kapcsolatban kétségei merülnek fel, forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. ◀

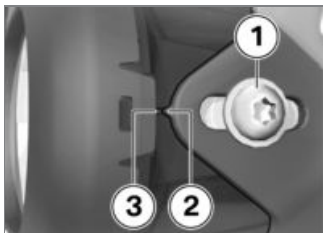
Világítótávolság beállítása



- Oldja ki a jobb és a bal oldalon található, **1** jelű csavarokat.
- Állítsa be a fényszórót úgy, hogy enyhén megbillenti.

- Húzza meg a jobb és a bal oldalon található, **1** jelű csavarokat.

Világítótávolság alapbeállítása



- Oldja ki a jobb és a bal oldalon található, **1** jelű csavarokat.
- A fényszórót úgy állítsa be, hogy enyhén megbillenti, amíg a **2** jelű csúcs a **3** jelű jelölésre nem mutat.
- Húzza meg a jobb és a bal oldalon található, **1** jelű csavarokat.

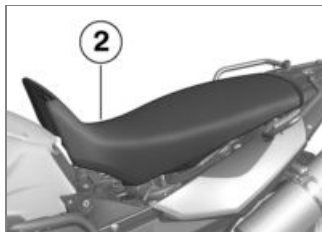
Ülés

Ülés kiszzerelése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Az ülés **1** jelű zárját forgassa el balra, és tartsa ebben a helyzetben, közben pedig elől támassza meg az ülést, és nyomja lefelé.



- Emelje meg elől a **2** jelű ülést, majd engedje el a kulcsot.
- Vegye le az ülést, és a gumiütőközökkel lefelé tegye egy tiszta felületre.

Ülés beszerelése



- Helyezze az ülést a **3** jelű tartó-csapokra.
- Elöl erősen nyomja lefelé az ülést.
- » Az ülés hallható kattanással a helyére pattan.

Bukósisaktartó

Bukósisak rögzítése a motorkerékpárra

- Ülésziszerelése (►► 57).



- A bukósisakot egy acélkábel segítségével rögzítse az **1** jelű bukósisaktartóra balról vagy jobbról.



! Ha a bukósisakot a jármű bal oldalán rögzíti, a forró kipufogódob károsíthatja azt. A bukósisakot lehetőleg a jármű jobb oldalán rögzítse.◀

! A bukósisakzár megkarcolhatja a burkolatot. A beakasztásnál ügyeljen a bukósisakzár helyzetére.◀

- Az acélkábelt vezesse át a bukósisakon és a bukósisaktartón, majd helyezze el az ábrán látható módon.
- Ülésziszerelése (►► 58).

Kezelési útmutató

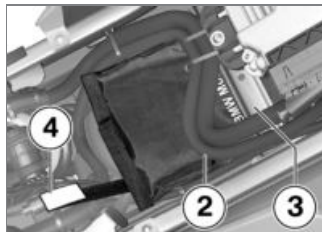
Kezelési útmutató elhelyezése

- A kezelési útmutatót vagy útmutatókat helyezze a kapott táskába.



- A táska nyílását többször, a lehető legszorosabban csavarja fel, majd zárja be a táskát az **1** jelű tépőzárral.
- Helyezze el a táskát a jármű hátuljában.

– Riasztóberendezéssel^{GY}



- Egy kissé emelje meg a **2** jelű vezetékeket.
- A táskát a vezetékek és a **3** jelű vázkereszttartó alatt tolja hátra egészen addig, amíg a táska feltekert nyílása a vázkereszttartó alá nem kerül.
- Távolítsa el a **4** jelű védőfóliát, és tépőzárát ragassza a vázhoz úgy, hogy ne tudjon tovább hátra csúszni.◁

Vezetés

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések	62
Ellenőrzőlista	64
Indítás	65
Bejáratás	67
Fordulatszám	68
Használat terepen	69
Fékek	70
Motorkerékpár leparkolása	71
Tankolás	71
Motorkerékpár rögzítése szállításhoz	73

Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések

Ruházati felszerelés

Megfelelő ruházat nélkül ne motorozzon! Viseljen mindig

- bukósisakot
- motoros ruházatot
- kesztyűt
- csizmát

Ez tetszőlegesen rövid úton és minden évszakban követendő. BMW Motorrad Márkaszervize szívesen ad tanácsot, és minden felhasználási célhoz rendelkezik megfelelő ruházattal.

Korlátozott dönthetőség

- Alacsonyítással^{GY}

Az alacsonyított futóművel rendelkező motorkerékpárok kevésbé dönthetők, és kisebb a szabad magasságuk, mint a szabványos futóművel rendelkező mo-

torkerékpároknak (lásd: „Műszaki adatok” fejezet).



Balesetveszélyt jelenthet, ha a motor váratlanul hamar hozzáér a talajhoz.

Vegye figyelembe, hogy az alacsonyított motorkerékpárok csak korlátozottan dönthetők, és kisebb a szabad magasságuk is.◀

Kockázatmentes helyzetekben próbálja ki motorja dönthetőségét. Útpadkákra való felhajtáskor, illetve egyéb hasonló akadályokon való áthaladáskor vegye figyelembe, hogy járművének korlátozott a szabad magassága.

A motorkerékpár alacsonyítása miatt rövidebb a rugóút. Ennek következtében csökkenhet a megszokott menetkényelem. Különösen utas szállítása esetén ügyeljen arra, hogy megfelelően be legyen állítva a rugó-előfeszítés.

Helyes terhelés



A túlterhelés és az egyenetlen teherelosztás hátrányosan befolyásolhatja a motorkerékpár menetstabilitását. A megengedhető össztömeget ne lépje túl, és ügyeljen a terheléssel kapcsolatos megjegyzések betartására.◀

- A rugó-előfeszítést, a lengéscsillapítást és a gumibroncsnyomást az össztömegnek megfelelően kell beállítani.
- Csomagtartódobozzal^U
- Ügyeljen rá, hogy a csomagtartódobozok a bal és a jobb oldalon azonos térfogatúak legyenek.
- Ügyeljen rá, hogy egyenlően ossza el a súlyt a bal és a jobb oldalra.
- A nehéz csomagokat a csomagtartódobozokban alulra, a

motor középvonalához minél közelebb helyezze el.

- Ne lépje túl a csomagtartódobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet.◀

– Topcase dobozzal^U

- Ne lépje túl a Topcase dobozban található figyelmeztető táblán feltüntetett maximális terhelést és sebességet.◀

– Tanktáskával^U

- Ne lépje túl a tanktáskára engedélyezett maximális terhelést és sebességet.



Tanktáska megengedett tömege

– max 5 kg



Sebességkorlátozás tanktáska használata esetén

– max 130 km/h◀

– Hátsó táskával^U

- Ne lépje túl a hátsó táskára engedélyezett maximális terhelést és sebességet.



Hátsó táska megengedett tömege

– max 1,5 kg



Sebességkorlátozás hátsó táska használata esetén

– max 130 km/h◀

Sebesség

Magas sebességgel történő haladásnál különböző körülmények negatívan befolyásolhatják a motorkerékpár viselkedését:

- a rugózás és a lengéscsillapítás beállítása
- nem egyenletesen elosztott terhelés
- laza öltözet

- túl alacsony gumibroncsnyomás
- nem megfelelő abroncsprofil
- stb.

Mérgezési veszély

A kipufogógáz színtelen és szagtalan, azonban mérgező szénmonoxidot tartalmaz.



A kipufogógázok belégzése egészségkárosító hatású, és eszméletvesztéshez vagy halálhoz is vezethet.

Ne lélegezze be a kipufogógázt. Zárt helyiségekben ne járassa a motort.◀

Égési sérülés veszélye



A használat során a motor és a kipufogórendszer erősen felmelegszik. Ezek alkatrészei, különösen a hangtompító megérintése esetén fennáll az égési sérülések veszélye. A motorkerékpár leállítása

után ügyeljen arra, hogy senki ne érintse meg a motor és a kipufogórendszer részeit.◀

Katalizátor

Ha gyújtáskimaradás miatt el nem égett üzemanyag jut a katalizátorba, az túlmelegedést és károsodást okozhat.

Ezért ügyeljen a következőkre:

- Soha ne használja el az összes üzemanyagot a tartályból
- Ne járassa a motort, ha valamelyik gyújtógyertyakábel le van húzva
- Ha kihagy a motor, azonnal állítsa le
- Csak ólommentes üzemanyagot tankoljon
- A javasolt karbantartási időközöket mindenképpen tartsa be.



Az el nem égett üzemanyag károsítja a katalizátort.

A katalizátor védelme érdekében ügyeljen az alábbiakra.◀

Túlmelegedés veszélye



Ha álló helyzetben hosszabb ideig járattja a motort, a hűtés nem elégséges, és az alkatrészek túlmelegedhetnek. Szélsőséges esetekben a gépjármű ki is gyulladhat.

A motort álló helyzetben ne járassa feleslegesen. Indítás után azonnal induljon el a motorkerékpárral.◀

Módosítások



A motorkerékpáron (pl. a motorvezérlőn, fojtószelepeken, tengelykapcsolón) végrehajtott módosítások az érintett alkatrészek károsodásához, valamint a biztonság szempontjából fontos funkciók elvesztéséhez vezethetnek. Az ilyen okokra visszavezethető károkra nem érvényesíthető szavatossági igény.

Ne módosítsa a motorkerékpárt.◀

Ellenőrzőlista

Használja a következő ellenőrzőlistát minden út előtt a fontos funkciók, beállítások és kopási határok ellenőrzéséhez:

- Fék működése
- Első és hátsó fékfolyadékszint
- Tengelykapcsoló működése
- Lengéscsillapítási beállítások és rugó-előfeszítés
- Profilmélység és gumiabroncsnyomás
- Csomagtartódobozok és csomagok biztonságos rögzítése

Rendszeres időközönként:

- Motorolajszint (minden tankolásnál)
- Fékbetét kopása (minden harmadik tankolásnál)
- Hajtólánc feszessége és kenése

Indítás

Motor beindítása



A sebességváltó kenése csak járó motor mellett biztosított. A nem kielégítő kenés a sebességváltó károsodásához vezethet.

Ha a motor le van állítva, na guruljon a motorkerékpárral hosszabb távokat, illetve ne tolja nagy távolságokra. ◀

- Kapcsolja be a gyújtást.
- » Indulás előtti ellenőrzés folyamatban. (▶▶▶ 65)
- » ABS-ön diagnosztika folyamatban. (▶▶▶ 66)
- ASC rendszerrel GY
- » ASC-ön diagnosztika folyamatban. (▶▶▶ 66)
- Váltson üres fokozatba, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.



Kihajtott oldaltámasszal és sebességbe kapcsolva a motorkerékpár nem indítható

be. Ha a motorkerékpárt üresben indítja, majd kihajtott oldaltámasszal fokozatba kapcsolja, a motor leáll. ◀

- Hidegindításnál és alacsonyabb hőmérséklet esetén húzza be a tengelykapcsolókart, és kissé forgassa el a gázmarkolatot.



- Nyomja meg az 1 jelű indító gombot.



Túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén az indítási folyamat automatikusan megszakad. További indítási kísérletek végzése előtt tölts fel az akku-

mulátort, vagy használjon külső indítási segítséget. ◀

- » A motor beindul.
- » Ha a motor nem indul be, a „Műszaki adatok” című fejezetben található hibakeresési táblázat segíthet a probléma megoldásában. (▶▶▶ 130)

Indulás előtti ellenőrzés

A gyújtás bekapcsolása után a műszeregység elvégzi a műszerek, valamint a figyelmeztető és ellenőrző lámpák ellenőrzését. Ez a „Pre-Ride-Check”. A rendszer megszakítja az ellenőrzést, ha a motort a vége előtt elindítják.

1. szakasz

A rendszer a végállásig mozgatja a fordulatszámérő, illetve a sebességmérő mutatóját, és egymás után bekapcsolja az összes figyelmeztető és ellenőrző lámpát.

2. szakasz

» Az általános figyelmeztető lámpa sárgáról vörös színűre vált.

3. szakasz

A fordulatszámérő és a sebességmérő mutatója visszaáll a kiindulóállásba. Ugyanakkor mindegyik világító figyelmeztető és ellenőrző lámpa kikapcsol, mégpedig a bekapcsolással ellentétes sorrendben.

Ha valamelyik mutató nem mozog, vagy a figyelmeztető, illetve ellenőrző lámpák valamelyike nem világít:



Ha a figyelmeztető lámpák egyikét nem sikerült bekapcsolni, előfordulhat, hogy az esetleges funkciózavarokat nem jelzi a rendszer.

Ügyeljen a figyelmeztető- és ellenőrző lámpákra. ◀

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ABS-öndiagnosztika

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad ABS megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végrehajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után. A kerékérzékelők ellenőrzéséhez a motorkerékpárnak haladnia kell néhány métert.

1. szakasz

» Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



Villog az ABS figyelmeztető lámpa.

2. szakasz

» A kerékérzékelők ellenőrzése induláskor.



Villog az ABS figyelmeztető lámpa.

ABS-öndiagnosztika befejeződött

» Az ABS figyelmeztető lámpa kialszik.

Amennyiben az ABS-öndiagnosztika befejezése után az ABS meghibásodását jelzi a rendszer:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ABS-funkció nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

ASC-öndiagnosztika

– ASC rendszerrel^{GY}

Az öndiagnosztika ellenőrzi a BMW Motorrad ASC megfelelő működőképességét. Az öndiagnosztikát automatikusan végre-

hajtja a rendszer a gyújtás bekapcsolása után.

1. szakasz

- » Az álló helyzetben diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése.



Lassan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

2. szakasz

- » A diagnosztizálható rendszerelemek ellenőrzése menet közben (legalább 5 km/h sebességgel kell haladnia).



Lassan villog az ASC figyelmeztető lámpája.

ASC-öndiagnosztika befejeződött

- » Az ASC figyelmeztető lámpája kialszik.

Amennyiben az ASC-öndiagnosztika befejezése után az ASC meghibásodását jelzi a rendszer:

- Tovább tud haladni. Vegye figyelembe, hogy az ASC-funkció nem áll rendelkezésre.
- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Bejáratus

Motor

- Az első műszaki felülvizsgáláig használja járművét gyakran változó terheléssel és különböző fordulatszámokon, kerülje a hosszabb, állandó fordulatszámú megtett utakat.
- Kanyargós, dimbes-dombos terepen vezető útvonalakat válasszon, és lehetőleg kerülje az autópályákat.
- Ügyeljen a bejáratusi fordulatszámokra.



Bejáratusi fordulatszám

– <5000 min⁻¹

- 500–1200 km megtétele után végeztesse el az első ellenőrző szervizt.

Féketétek

Az új féketéteket be kell járatusni az optimális súrlódási tényezőjük eléréséhez. A lecsökkent fékhatás a fékkar erősebb meghúzásával ellensúlyozható.



Az új féketétek jelentősen megnövelhetik a fékutat. Fékezzon a szokásosnál hamarabb.◀

Gumiabroncsok

Az új gumiabroncsok felülete sima. Ezért a bejáratus ideje alatt a gumiabroncsok felületét a motor óvatos, különböző mértékű bedöntésével fel kell durvítani. A

futófelület csak a bejáratás segítségével éri el a teljes tapadóképességét.



Az új gumibroncsok még nem tapadnak tökéletesen, ezért a nagyon mély döntések balesetveszélyesek lehetnek. Ne döntse be nagyon a motorkerékpárt. ◀

Fordulatszám

– Fedélzeti számítógéppel^{GY}

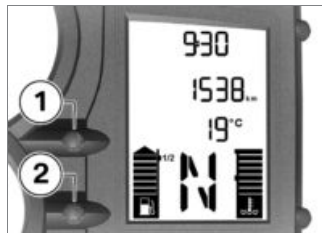
Fordulatszám-figyelmeztetés



A fordulatszám-figyelmeztetés azt jelzi a vezetőnek, hogy elérte a piros fordulatszám-tartományt. Ezt a riasztóberendezés **1** jelű ellenőrző lámpájának piros villogása jelzi.

A jelzés addig látható, amíg nem vált magasabb fokozatba, vagy nem csökkenti a fordulatszámot. A jelzést a vezető tudja aktiválni, illetve deaktiválni.

Fordulatszám-figyelmeztetés aktiválása



- Tartsa egyszerre nyomva az **1** és a **2** jelű gombot, amíg meg nem változik a kijelző.
- » Megjelenik a **FLASH** (fordulatszám-figyelmeztetés kijelzése), valamint az **ON** vagy az **OFF** felirat.
- Nyomja meg az **1** jelű gombot annyiszor, hogy megjelenjen a kívánt állapot.
- » **ON**: Fordulatszám-figyelmeztetés aktiválva.
- » **OFF**: Fordulatszám-figyelmeztetés deaktiválva.

- A megadott beállítás mentéséhez tartsa egyszerre nyomva az **1** és a **2** jelű gombot, amíg meg nem változik a kijelző.

Használat terepen

Terephasználat után

A BMW Motorrad a terephasználat után a következők ellenőrzését javasolja:

Gumiabroncsnyomás



A terepen való használathoz lecsökkentett gumiabroncsnyomás lerontja a motorkerékpár menettulajdonságait kiépített úton, és balesethez vezethet. Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a gumiabroncsnyomás. ◀

Fékek



Amennyiben kiépítetlen vagy nagyon szennyezett utakon halad, előfordulhat, hogy a fékhatás lecsökken a féktárcsák

és -betétek beszennyeződése miatt. Idejében fékezzen, hogy a fékekről lekopjon a szennyeződés. ◀



Ha kiépítetlen vagy nagyon szennyezett utakon közlekedik, gyorsabban kopnak a fékbetétek.

Gyakrabban ellenőrizze a fékbetétek vastagságát, és hamarabb cserélje a fékbetéteket. ◀

Rugó-előfeszítés és lengéscsillapítás



A terepen való használathoz beállított rugó-előfeszítési és lengéscsillapítási értékek lerontják a motorkerékpár menettulajdonságait kiépített úton, ami balesethez vezethet.

Mielőtt terepezés után ismét kiépített útra hajtana, állítsa be a megfelelő rugó-előfeszítési és lengéscsillapítási értékeket. ◀

Felnik

A BMW Motorrad azt javasolja, hogy terephasználat után ellenőrizze, nem sérültek-e meg a felnik.

Légszűrőbetét



A motor károsodott a szennyezett légszűrőbetét miatt.

Amennyiben poros terepen használja a járművet, gyakran ellenőrizze, hogy nem szennyeződött-e a légszűrőbetét, és szükség esetén tisztítsa, illetve cserélje ki. ◀

Amennyiben nagyon poros körülmények között (például sivatagban, sztyeppén stb.) használja a motort, az ilyen körülményekhez kifejlesztett légszűrőbetéteket kell használnia.

Fékek

Hogyan érheti el a legrövidebb fékutat?

Fékezés során megváltozik a dinamikus tehereloszlás az első és a hátsó kerék között. Minél erősebb a fékezés, annál több teher kerül az első kerékre. Minél nagyobb a kerék terhelése, annál több fékerő átvitele lehetséges. A legrövidebb fékút eléréséhez az elsőkerékféket gyorsan, egyre fokozódó erővel kell behúzni. Ez által az első kerék dinamikus terhelésének megnövekedése optimálisan kihasználható. Egyidejűleg a tengelykapcsolókart is ajánlott használni. A sokat gyakorolt „satufékezésnél”, amikor a féknyomást a lehető leggyorsabban, minden erejével növeli a vezető, a dinamikus teherelosztás nem képes követni a lassítás sebességét, és nem lehet a teljes fékerőt

átadni az útpályára. Ez az első kerék blokkolásához vezethet. A BMW Motorrad ABS megakadályozza az első kerék blokkolását.

Lejtőn történő közlekedés



Amennyiben lejtőn történő közlekedés közben kizárólag a hátsó fékkel lassít, fennáll a fékhatás csökkenésének veszélye. Szélsőséges körülmények között a túlmelegedés a fékek tönkremeneteléhez vezethet. Lejtőkön használja az első- és hátsókerékfékeket, valamint a motorféket is. ◀

Nedves és szennyezett fékek

A féktárcsákra és fékbetétekre kerülő nedvesség és szennyezések a fékhatás romlásához vezetnek.

A következő helyzetekben késleltetett vagy rosszabb hatásfokú fékhatással kell számolni:

- Esőben vagy pocsolyákon való áthajtáskor.
- A gépjármű mosása után.
- Útszóró sóval felszórt utcákon történő motorozáskor.
- A fékeken végzett munka után az esetleges olaj- vagy zsírszennyezések miatt.
- Szennyezett útpályán vagy téren való haladáskor.



Rossz fékhatás nedvesség és kosz miatt.

Fékezze a fékeket szárazra, illetve tisztára, szükség esetén tisztítsa meg azokat.

A szokásosnál hamarabb fékezen, amíg újra rendelkezésre nem áll a teljes fékhatás. ◀

Motorkerékpár leparkolása

Oldaltámasz

- Állítsa le a motort.



Rossz talajviszonyok esetén az oldaltámasz nem támasztja meg biztonságosan a motort.

Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.◀

- Hajtsa ki az oldaltámaszt, és támassza le a motorkerékpárt.



Az oldaltámasz kizárólag a motorkerékpár tömegének megtartására lett tervezve.

Ha az oldaltámasz ki van hajtva, ne üljön a motorkerékpárra.◀

- Amennyiben az út dőlése megengedi, fordítsa a kormányt balra.
- Emelkedőn történő parkolás esetén állítsa a motorkerékpárt hegynek felfelé, és kapcsoljon 1. fokozatba.

Középállvány

– Középállvánnyal^{GY}

- Állítsa le a motort.



Rossz talajviszonyok esetén az oldaltámasz nem támasztja meg biztonságosan a motort.

Ügyeljen arra, hogy a támasz sík és szilárd felületen álljon.◀



A túl erős mozgatástól a középállvány becsukódhat, a motorkerékpár pedig felborulhat.

Ha a középállvány ki van hajtva, ne üljön a motorkerékpárra.◀

- Hajtsa ki a középállványt, és támassza le a motorkerékpárt.

Tankolás



Az üzemanyag gyúlékony. Az üzemanyagtartályban bekövetkező tűz égéshez és robbanáshoz vezethet. Ne dohányozzon vagy használjon

nyílt lángot az üzemanyagtartályon végzett semmilyen tevékenység közben.◀



Az üzemanyag meleg hatására kitágul. A túlságosan telített üzemanyagtartályból az üzemanyag kifolyhat és az útpályára kerülhet. Ez bukást okozhat. Ne töltsen túl az üzemanyagtartályt.◀



Az üzemanyag megtámadja a műanyagfelületeket, amelyek emiatt mattá vagy csúnyává válhatnak.

Ha a műanyag alkatrészek üzemanyaggal érintkeznek, azonnal törölje le azokat.◀



Az ólomtartalmú üzemanyagok károsítják a katalizátort! Csak ólommentes üzemanyagot tankoljon.◀

- Állítsa a motorkerékpárt az oldaltámaszra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

▶ A tartály térfogatát csak akkor lehet optimálisan kihasználni, ha a motorkerékpár a oldaltámaszra döntve áll.◀

- Hajtsa fel a védőfedelelet.



- Nyissa ki az üzemanyagtartály zárófedelét a jármű kulcsával, majd hajtsa fel a fedelet.



- Tankoljon a következőkben ismertetett minőségű üzemanyagból a tartályba úgy, hogy az üzemanyag szintje legfeljebb a töltőcsonk alsó pereméig érjen.

▶ Ha a tartalékszint elérése után tankol, akkor legalább annyi üzemanyagot kell töltenie a tartályba, hogy a teljes mennyiség több legyen a tartalékszintnél, különben a rendszer nem ismeri fel az új üzemanyagszintet, és nem alszik ki az alacsony üzemanyagszint figyelmeztető lámpája.◀

▶ A műszaki adatok között megadott „felhasználható üzemanyag-mennyiség” az az üzemanyag-mennyiség, amit be lehet tölteni a tartályba azután, hogy az teljesen kiürült, azaz a motor üzemanyaghiány miatt leállt.◀



Ajánlott üzemanyag-minőség

- Ólmozatlan superbenzin
- 95 ROZ/RON
- 89 AKI

– ólmozatlan normálbenzinnel (ROZ 91)^{GY}

- Ólmozatlan normálbenzin (kis mértékben csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás)
- 91 ROZ/RON
- 87 AKI◀



Felhasználható
üzemanyag-mennyiség

– kb. 16 l



Tartalék üzemanyag
mennyisége

– min 2,7 l

- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja vissza az üzemanyagtartály zárófedelét.
- Húzza ki a kulcsot, majd hajtja vissza a védőfedelelet.

Motorkerékpár rögzítése szállításhoz

- Minden olyan alkatrészt óvjon a megkarcolástól, amelyen keresztülvezeti a spanifereket. Ehhez használjon például ragasztószalagot vagy puha rongyokat.



A motorkerékpár oldalirányban megbillenhet és eldőlhethet.

Biztosítsa a motorkerékpárt az oldalirányú megbillenés ellen.◀

- A motorkerékpárt tolja a szállítófelületre, és ne állítsa az oldaltámaszra vagy a középpályára.



Az alkatrészek könnyen megsérülhetnek.

Ne csípje be az egyes alkatrészeket (például fékvezetékeket vagy vezetékkötegeket).◀

- A spanifereket elől mindkét oldalon rögzítse az alsó villahídhoz, majd feszítse meg.



- A spanifereket hátul mindkét oldalon rögzítse a hátsó vázhoz, és feszítse meg.
- Minden spanifert egyenletesen feszítsen meg, a gépjárműnek minél erősebben berugózott állapotba kell kerülnie.

A technikáról részletesen

Fékberendezés BMW Motorrad ABS rendszerrel.....	76
Motorvezérlés BMW Motorrad ASC rendszerrel.....	77
Abronsznyomás-ellenőrző (RDC) ...	79

Fékberendezés BMW Motorrad ABS rendszerrel

Hogyan működik az ABS?

Az útpályára átvitt fékerő többek között a pálya felületének tapadásától függ. A sóder, a jég, a hó, valamint a nedves útburkolat sokkal alacsonyabb tapadást biztosít a tiszta és száraz aszfaltburkolatnál. Minél rosszabb az útpálya tapadása, annál hosszabb lesz a fékút.

Ha a vezető a féknyomás növelése közben meghaladja a maximálisan átadható fékerőt, a kerekek blokkolni kezdenek, és elveszik a menetstabilitás, így ilyenkor fennáll a bukás veszélye. Mielőtt ez bekövetkezne, az ABS rendszer beavatkozik. A féknyomást a maximálisan átadható fékerőre korlátozza, így a kerekek tovább forognak és a menetstabilitás megmarad.

Mi történik, ha egyenetlen az útpálya?

Az úthibák és -egyenetlenségek miatt a kerék és az útpálya közötti kapcsolat rövid időre megszakadhat, ezért az átadható fékerő akár nullára is csökkenhet. Ha ebben a helyzetben fékez, az ABS rendszernek a féknyomást csökkentenie kell, hogy biztosítani tudja a menetstabilitást, amikor a kerék újra érinti az útpályát. Az újbóli érintkezés pillanatáig a BMW Motorrad ABS extrém alacsony tapadási értékkel (mint sóder, jég vagy hó esetén) számol, hogy a kerekek minden lehetséges esetben tovább forogjanak, és a menetstabilitás biztosítva legyen. A tényleges körülmények érzékelésekor a rendszer beállítja a megfelelő féknyomást.

A hátsó kerék megemelkedése

Nagyon erős és gyors fékezésknél előfordulhat, hogy a BMW Motorrad ABS nem tudja megakadályozni a hátsó kerék elemelkedését a földtől. Ilyen esetekben előfordulhat, hogy fejre áll a motorkerékpár.



Az erőteljes fékezés a hátsó kerék felemelkedéséhez vezethet.

Fékezéskor ügyeljen arra, hogy az ABS-szabályozás nem minden esetben tudja megakadályozni a hátsó kerék felemelkedését. ◀

Mire szolgál a BMW Motorrad ABS?

A BMW Motorrad ABS a fizika határain belül biztosítja a menetstabilitást minden útfelületen. A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva,

amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel.

Különleges helyzetek

A kerekek blokkolási hajlamának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerék fordulatszám-viszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószerűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja az ABS funkciót, és ABS hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

A BMW Motorrad ABS problémáin túl a szokatlan menethelyzetek is okozhatnak hibajelzést.

Szokatlan menethelyzetek:

- Egykerekezés hátsó keréken (Wheely) hosszabb időn keresztül.
- Egy helyben forgó hátsó kerék behúzott elsőkerékfék mellett (Burn Out).

- Bemelegítés a középállványon vagy segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve.
- A motorfék által hosszabb ideig blokkolt hátsó kerék, például terepen, lejtőn való haladáskor.

Ha az előbbieken ismertetett menethelyzetek egyike hibajelzést okoz, az ABS funkciót a gyújtás ki- és bekapcsolásával újra aktiválhatja.

Milyen szerepe van a rendszeres karbantartásnak?



Minden műszaki berendezés csak annyira jó, amennyire karbantartják.

A BMW Motorrad ABS optimálisan karbantartott műszaki állapotának biztosításához mindenképp be kell tartani az előírt ellenőrzési intervallumokat. ◀

Biztonsági tartalékok

A BMW Motorrad ABS által biztosított rövidebb fékútakba vett bizalma miatt ne kezdjen könnyelműen vezetni. A rendszer elsősorban vészhelyzetek elkerülésére szánt biztonsági tartalék. Legyen óvatos a kanyarokban! A kanyarban történő fékezésre különleges fizikai törvények vonatkoznak, amelyeket a BMW Motorrad ABS sem tud megváltoztatni.

Motorvezérlés BMW Motorrad ASC rendszerrel

– ASC rendszerrel^{GY}

Hogyan működik az ASC?

A BMW Motorrad ASC összehasonlítja az első és a hátsó kerék fordulatszámát. A rendszer a fordulatszám-különbség alapján számítja ki a hátsó kerék csú-

zásának mértékét, és ebből a stabilitási tartalékait. A csúszási határ átlépése esetén a rendszer le szabályozza a motor által leadott nyomatékot a motorvezérlés segítségével.

Mire szolgál a BMW Motorrad ASC?

A BMW Motorrad ASC egy, a vezető támogató rendszer, amely közutakon való használatra lett kifejlesztve. A vezető különösen a fizikai határok közelében befolyásolja jelentős mértékben (súlypontáthelyezés kanyarokban, nem megfelelően rögzített csomagok) az ASC rendszer szabályozási lehetőségeit.

A rendszer nem olyan különleges elvárásokhoz lett optimalizálva, amelyek terepversenyeken vagy versenypályákon merülhetnek fel. Ilyen helyzetekben a BMW Motorrad ASC kikapcsolható.



Az ASC rendszer sem tudja felülírni a fizika törvényeit. Mindig a vezető felelőssége a megfelelő vezetési stílus megválasztása.

A rendszer nyújtotta nagyobb biztonságot ne rontsa le gondatlan vezetéssel. ◀

Különleges helyzetek

Minél jobban bedönti a motort, a fizika törvényeinek megfelelően annál jobban csökken a gyorsítási képessége. Emiatt a nagyon éles kanyarokból kifelé jövet előfordulhat, hogy csak lassabban tud kigyorsítani.

A hátsó kerék kipörgésének, illetve megcsúszásának érzékeléséhez többek között az első és hátsó kerekek fordulatszámának viszonyát veszi alapul a rendszer. Ha a rendszer huzamosabb ideig valószerűtlen értékeket mér, akkor biztonsági okokból kikapcsolja

az ASC-funkciót, és ASC-hibát jelez. A hibajelzés csak akkor jelenik meg, ha lezárult az öndiagnosztika folyamata.

Az alábbi szokatlan menethelyzetek a BMW Motorrad ASC automatikus kikapcsolását eredményezhetik.

Szokatlan menethelyzetek:

- Egykerekezés hátsó keréken (Wheely) hosszabb időn keresztül, deaktivált ASC rendszerrel.
- Egy helyben forgó hátsó kerék behúzott elsőkerékfék mellett (Burn Out).
- Bemelegítés a középállványon vagy segédkitámasztón üres fokozatban vagy fokozatba téve.

Az ASC a gyújtás ki- és bekapcsolása után, 5 km/h sebességnél gyorsabb haladás esetén újra bekapcsol.

Ha az első kerék szélsőséges gyorsításnál elveszti a kapcsolatot a talajjal, az ASC addig mérsékli a motornyomatékot, amíg az első kerék újra nem érinti a talajt.

A BMW Motorrad ebben az esetben azt tanácsolja, forgassa kissé vissza a gázmarkolatot, hogy a lehető leggyorsabban stabil menethelyzetbe kerüljön.

Csúszós felületen a gázmarkolatot soha ne forgassa hirtelen teljesen vissza a tengelykapcsolókar behúzása nélkül. A motorfék nyomatéka a hátsó kerék blokkolását okozhatja, és ezáltal instabil menethelyzetet eredményezhet. Ezt az esetet a BMW Motorrad ASC rendszer nem tudja kivédeni.

Abronsznyomás-ellenőrző (RDC)

– Abronsznyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}

Funkció

Minden abroncsban található egy érzékelő, amely az abroncs belsejében érvényes hőmérsékletet és légnyomást méri, és az adatokat a vezérlőrendszerbe továbbítja.

Az érzékelők egy kapcsolót is tartalmaznak, amely csak kb. 30 km/h sebességtől kezdve engedélyezi az adatok átvitelét. Az abroncsnyomás első vétele előtt mindkét abroncshoz a következő felirat jelenik meg a kijelzőn: ——. Miután megállt a járművel, az érzékelők még körülbelül 15 percig közvetítik a mért értékeket.

A vezérlőegység négy érzékelőt képes kezelni, így két kerékészlet használható RDC-érzékelőkkel. Amennyiben a jármű rendelkezik RDC-vezérlővel, az abroncsokba azonban nincsenek érzékelők beszerelve, a rendszer hibát jelez.

Hőmérsékletkompenzáció

Az abroncsnyomás a hőmérséklettől függ: az abroncshőmérséklet emelkedésével nő, csökkenésével pedig esik. Az abroncshőmérséklet függ a környezeti hőmérséklettől, valamint a vezetési stílustól és az út időtartamától is.

Az abroncsnyomás a többfunkciós kijelzőn hőmérsékletkompenzációval jelenik meg, azaz 20 °C-os abroncshőmérsékletre van átszámolva. Mivel a benzinkutakon található nyomásmérőkben nincs hőmérsékletkompenzáció, ezért az ezekkel mért nyomás

függ az abroncsnyomástól. Ezért az ilyen nyomásmérőkön kijelzett érték legtöbbször nem egyezik meg a többfunkciós kijelzőn megjelenő értékkel.

Gumiabroncs nyomás alatti részei

Az RDC-vezérlőegység három gumiabroncsnyomás-tartományt különböztet meg, amelyek a járműhöz vannak hangolva:

- A nyomás a megengedett tűréshatáron belül van.
- A nyomás a megengedett tűréshatáron van.
- A nyomás a megengedett tűréshatáron kívülre esik.

Abronsnyomás kiigazítása

Hasonlítsa össze a többfunkciós képernyőn az RDC rendszer által megjelenített értéket a kezelési útmutató hátoldalán megadott értékkel. A két érték közötti el-

térést a benzinkutakon megtalálható légnyomásmérővel ellátott kompresszorral ki kell egyenlíteni.

Példa: A használati útmutató szerint 2,5 bar abroncsnyomás szükséges, a többfunkciós kijelző viszont csak 2,3 bart mutat. A benzinkúton található nyomásmérő 2,4 bart mutat. Ezt az értéket 0,2 barral 2,6 barra kell növelni a helyes abroncsnyomás beállításához.

Felszerelések

Általános információk	82
Konnektorok	82
Csomag	83
Csomagtartódoboz	83
Topcase doboz	86

Általános információk

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy motorkerékpárjához a BMW által erre a célra jóváhagyott alkatrészeket és tartozékokat használja.

Az eredeti BMW alkatrészekért és tartozékokért, valamint a BMW által jóváhagyott egyéb termékekért és az ezekhez kapcsolódó szakszerű tanácsadásért forduljon BMW Motorrad Márkaszervizhez. Ezen alkatrészek és termékek biztonságosságát, működését és alkalmasságát a BMW ellenőrizte. Ezekért a termékekért a BMW vállalja a felelősséget.

A nem jóváhagyott alkatrészekért és egyéb tartozékokért a BMW semmilyen felelősséget nem vállal.

Vegye figyelembe a kerékméretnek a futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásait bemutató megjegyzéseket (103).



A BMW Motorrad vállalatnak nincs lehetősége minden gyártó termékeinek bevizsgálására, hogy azok biztonsági kockázatok nélkül használhatóak-e a BMW motorkerékpárokkal. Ezt akkor sem tudja garantálni, ha a terméket az illetékes hatóság engedélyezte az adott országban. A hatósági vizsgálatok nem tudják mindig figyelembe venni a BMW motorkerékpárok használata során felmerülő összes körülményt, ezért egyes esetekben nem kielégítőek.

Csak azokat az alkatrészeket és tartozékokat használja, amelyeket a BMW jóváhagyott a motorkerékpárral való használatra.◀

A motorkerékpár minden esetleges módosítása esetén tartsa be a törvényi előírásokat. Tájékoztató országa forgalomba helyezésével kapcsolatos jogszabályairól.

Konnektorok

Konnektorok használatával kapcsolatos megjegyzések:

automatikus lekapcsolás

A rendszer az alábbi esetekben kapcsolja le automatikusan a konnektorokat:

- túl alacsony akkumulátorfeszültség esetén, a jármű indíthatóságának megőrzése érdekében
- a műszaki adatok között megadott maximális terhelés túllépése esetén
- az indítási folyamat során

Kiegészítő készülékek használata

A konnektorról üzemeltetett kiegészítő készülékeket csak bekapcsolt gyújtás esetén lehet üzemeltetni. Amennyiben ezután lekapcsolja a gyújtást, a kiegészítő készülék továbbra is használható marad. A rendszer körülbelül 15 perccel a gyújtás lekapcsolása

után kikapcsolja a konnektorokat a jármű elektromos rendszerének tehermentesítése érdekében.

Előfordulhat, hogy a gépjármű elektronikai rendszere nem érzékeli az alacsony áramfogyasztású kiegészítő készülékeket. Ebben az esetben a rendszer a konnektorokat már röviddel a gyújtás lekapcsolása után kikapcsolja.

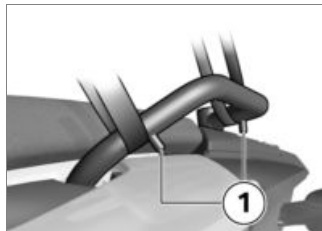
Kábelezés

A konnektoroktól a kiegészítő készülékekhez vezető kábeleket úgy kell elvezetni, hogy

- ne akadályozzák a vezetőt
- ne korlátozzák a kormány mozgathatóságát és ne rontsanak a menettulajdonságokon
- ne tudjanak sehova sem becsúszni

Csomag

Csomagok lekötözése



- A csomagokat tartó szíjakat vezesse át a jármű és az **1** jelű, a szíjak elcsúszását megakadályozó fülek között.



- A **2** jelű szíjat úgy vezesse ki, amint az az ábrán egy hengeres alakú csomag esetén látható.
- Ellenőrizze, hogy megfelelően rögzítve van-e a csomag.

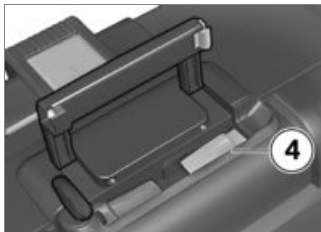
Csomagtartódoboz

- Csomagtartódobozzal^U

Csomagtartódoboz kinyitása



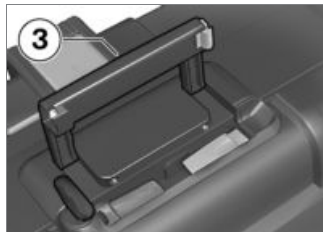
- Forgassa el az **1** jelű kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetirányra merőlegesen.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



- Nyomja lefelé a **4** jelű sárga gombot, és ezzel egyidejűleg nyissa fel a csomagtartódoboz fedelét.

Csomagtartódoboz bezárása

- Forgassa el a kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetirányra merőlegesen.
- Csukja le a csomagtartódoboz fedelét.
- » A fedél hallható kattanással a helyére pattan.



! Ha úgy hajtja be a fogantyút, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetiránnyal párhuzamosan áll, megsérülhet a reteszelőfül.

Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀

- Hajtsa be a **3** jelű fogantyút.
- Forgassa el a kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetiránnyal párhuzamosan, majd húzza ki.

Csomagtartódoboz térfogatának beállítása

- Nyissa ki, majd ürítse ki a csomagtartódobozt.

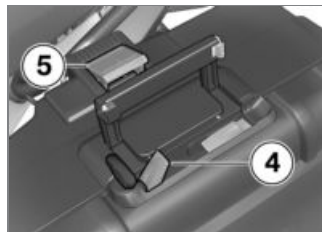


- Az **1** jelű forgatható kart állítsa a felső végállásába a kisebb térfogat beállításához.
- Az **1** jelű forgatható kart állítsa az alsó végállásába a nagyobb térfogat beállításához.
- Zárja be a csomagtartódobozt.

Csomagtartódoboz leszerelése



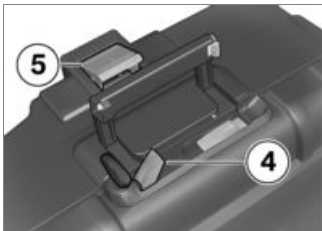
- Forgassa el az **1** jelű kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetirányra merőlegesen.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



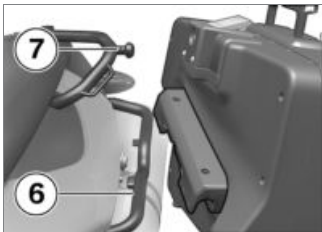
- Húzza fel a **4** jelű piros kioldókart.
- » Előugrik az **5** jelű reteszelőfül.
- Nyissa fel teljesen a reteszelőfület.
- A csomagtartódobozt a fogantyújánál fogva emelje ki a tartójából.

Csomagtartódoboz felszerelése

- Forgassa el a kulcsot a csomagtartódoboz zárjában a menetirányra merőlegesen.

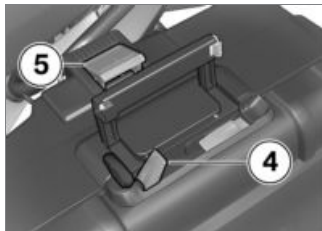


- Nyissa fel teljesen az **5** jelű reteszelőfület. Ehhez szükség esetén húzza felfelé a **4** jelű piros kioldókart.



- A csomagtartódobozt helyezze a **6** jelű tartósínre, majd ütközté-

sig forgassa a **7** jelű rögzítőtűs-kére.



- Nyomja le ütközésig az **5** jelű reteszelőfület, és tartsa ebben a helyzetben.
- Tolja lefelé a **4** jelű piros kioldókart.
- » Az **5** jelű reteszelőfül rögzül a helyén.



Ha úgy hajtja be a fogantyút, hogy a csomagtartódoboz zárja a menetiránnyal párhuzamosan áll, megsérülhet a reteszelőfül.

Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a csomagtartó-

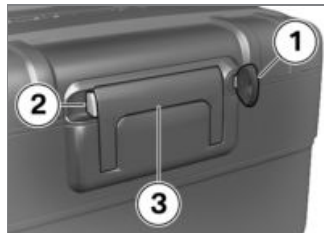
doboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀

- Hajtsa be a fogantyút.
- Forgassa el a kulcsot a menetiránnyal párhuzamosan, majd húzza ki.

Topcase doboz

– Topcase dobozzal^U

Topcase doboz kinyitása



- Forgassa az **1** jelű kulcsot függőleges állásba a Topcase doboz zárjában.

- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



- Nyomja előre a **4** jelű sárga gombot, és ezzel egyidejűleg nyomja felfelé a Topcase doboz fedelét.

Topcase doboz bezárása

- Forgassa a kulcsot függőleges állásba a Topcase doboz zárjában.



- Erőteljes nyomó mozdulattal zárja be a Topcase doboz fedelét.



Ha úgy hajtja be a fogantyút, hogy a Topcase doboz zárja a menetiránnyal párhuzamosan áll, megsérülhet a reteszelőfül.

Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a Topcase doboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e. ◀

- Hajtsa be a **3** jelű fogantyút.
» A fogantyú hallható kattanással a helyére pattan.

- Forgassa el a kulcsot a Topcase doboz zárjában vízszintes állásba, majd húzza ki.

Topcase doboz térfogatának beállítása

- Nyissa ki, majd ürítse ki a Topcase dobozt.



- Az **1** jelű forgatható kart állítsa az első végállásába a nagyobb térfogat beállításához.
- Az **1** jelű forgatható kart állítsa a hátsó végállásába a kisebb térfogat beállításához.
- Csukja be a Topcase dobozt.

Topcase doboz leszerelése



- Forgassa az **1** jelű kulcsot függőleges állásba a Topcase doboz zárjában.
- Tartsa benyomva a **2** jelű sárga zárgombot, és hajtsa ki a **3** jelű fogantyút.



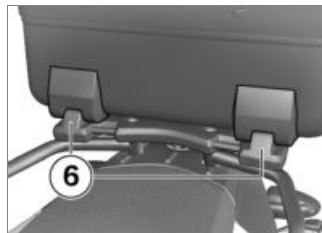
- Húzza hátrafelé a **4** jelű piros kallantyút.
- » Előugrik az **5** jelű reteszelőfület.
- Nyissa fel teljesen az **5** jelű reteszelőfület.
- A fogantyújánál fogva emelje ki a tartójából a Topcase dobozt.

Topcase doboz felszerelése

- Forgassa a kulcsot függőleges állásba a Topcase doboz zárjában.



- Nyissa fel teljesen az **5** jelű reteszelőfület. Ehhez szükség esetén húzza hátra a **4** jelű piros kioldókart.



- A Topcase dobozt akassza be a Topcase doboz tartólemezén

található **6** jelű első tartóelemekbe.

- A Topcase dobozt hátul nyomja a Topcase doboz tartólemezére.



- Az **5** jelű reteszelőfület ütközésig hajtja be, és tartsa ebben a helyzetben.
 - Nyomja előre a **4** jelű piros kioldókart.
- » A reteszelőfül rögzül a helyén.



Ha úgy hajtja be a fogantyút, hogy a Topcase doboz zárja a menetiránnyal párhuzamo-

san áll, megsérülhet a reteszelőfül.

Ezért a fogantyú behajtása előtt ellenőrizze, hogy a Topcase doboz zárja a menetirányra merőlegesen áll-e.◀

- Hajtja be a fogantyút.
- Forgassa el a kulcsot vízszintes állásba, majd húzza ki.

Karbantartás

Általános információk	92
Szerszámkészlet	92
Motorolaj	93
Fékberendezés	95
Hűtőfolyadék	98
Tengelykapcsoló.....	99
Felnik és gumiabroncsok	100
Lánc	101
Kerekek.....	103
Elsőkerékállvány	110
Izzók	111
Burkolati elemek	117
Légszűrő.....	118
Külső indítási segítség	119
Akkumulátor	120

Általános információk

A Karbantartás című fejezetben azon kopó alkatrészek ellenőrzésének és cseréjének leírását találja, amelyek karbantartása kisebb ráfordítással is végrehajtható.

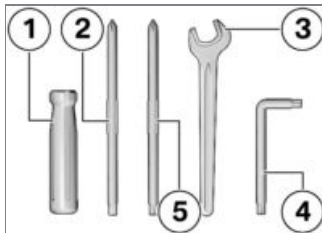
Ha a beszerelés során adott meghúzási nyomatékokat kell betartani, a leírás ezeket az értékeket is tartalmazza. Az összes szükséges nyomaték áttekintését megtalálja a „Műszaki adatok” című fejezetben.

Az összetettebb karbantartási és javítási munkákkal kapcsolatos tudnivalókat megtalálhatja a gépjárművéhez tartozó Javítási útmutatóban, amelyet DVD-formátumban BMW Motorrad Márkaszervizben szerezhet be.

Néhány itt leírt munka elvégzéséhez speciális szerszámokra és alapos szaktudásra van szükség. Amennyiben kétségei merülnek fel, forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Szerszámkészlet

Normál szerszámkészlet



1 Csavarhúzónyél

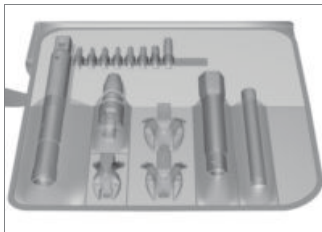
- 2 Cserélhető csavarhúzó bit csillag és lapos fejjel
 - Első és hátsó irányjelzők izzójának cseréje (➡ 114).
 - Rendszámvilágítás izzójának cseréje (➡ 116).
 - Akkumulátor kiszerelése (➡ 122).
- 3 Villáskulcsok

Kulcsméret: 17

 - Tükörtartó kar beállítása (➡ 51).
- 4 Torx kulcs T40
 - Világítótávolság beállítása (➡ 56).
- 5 Cserélhető csavarhúzó bit Csillag és Torx T25 fejjel
 - Burkolat középső részének kiszerelése (➡ 117).

Kibővített szerszámkészlet

– Kibővített szerszámkészlettel^U



Nagyobb szervizelési munkálatokhoz (például kerekek ki- és beszereléséhez) a BMW Motorrad összeállított egy, a motorjához szükséges szerszámokat tartalmazó készletet. Ezt a szerszámkészletet a BMW Motorrad Márkaszervizekben szerezheti be.

Motorolaj

Motorolajszint ellenőrzése

 Az olajszint az olajhőmérséklettől is függ. Minél magasabb a hőmérséklet, annál magasabb az olajszint az olajteknőben. A motor hideg állapotában vagy rövid használat után történő mérés téves olajszintet jelez, és ennek következtében nem megfelelő mennyiségű olaj betöltéséhez vezet.

A motorolajszint helyes méréséhez hosszabb út megtétele után ellenőrizze azt. ◀

- Tisztítsa meg az olajbetöltőnyílás környékét.
- Hagyja a motort járni üresjáraton, amíg be nem kapcsol a hűtőventilátor, majd még egy percig járassa.
- Állítsa le a motort.
- Tartsa függőlegesen az üzemi hőmérsékletű motorkerékpárt,

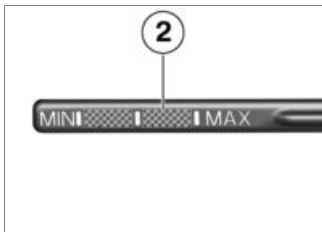
ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

– Középállvánnyal^{GY}

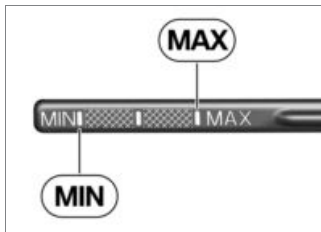
- Állítsa az üzemmeleg motor-kerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon. ◁



- Vegye ki az **1** jelű olajszintmérő pálcát.



- A **2** jelű mérési területet tisztítsa meg egy száraz kendővel
- Az olajszintmérő pálcát helyezze az olajbetöltő-nyílásba, de ne csavarja bele.
- Vegye ki az olajszintmérő pálcát, és olvassa le róla az olajszintet.



Motorolaj előírt szintje

– A MIN és a MAX jelzés között

Amennyiben az olajszint a MIN jelzés alatt van:

- Motorolaj utántöltése (→ 94).

Amennyiben az olajszint a MAX jelzés fölött van:

- Az olajszintet állíttassa be szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

- Tegye vissza az olajszintmérő pálcát a helyére.

Motorolaj utántöltése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Tisztítsa meg a töltőnyílás környezetét.



- Vegye ki az **1** jelű olajszintmérő pálcát.



A túl kevés és a túl sok motorolaj is a motor károsodásához vezethet. Ügyeljen a megfelelő motorolajszintre.◀

- Töltsön utána motorolajat az előírt szintig.
- Motorolajszint ellenőrzése (III-93).
- Tegye vissza az olajszintmérő pálcát a helyére.

Fékberendezés

Fék működésének ellenőrzése

- Húzza meg a fékkart.
- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.
- Nyomja le a fékpedált.
- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhetők egyértelmű nyomáspontok:

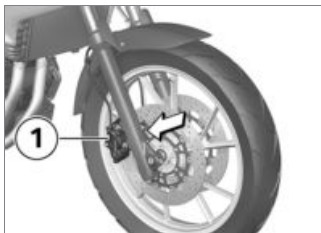
 A szakszerűtlen szerelés és karbantartás a fékrendszer üzembiztonságát veszélyezteti. A fékrendszeren minden munkát szakemberrel végeztesen. ◀

- A fékeket ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha

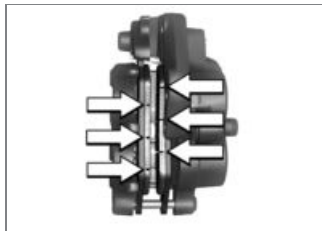
BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Első fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát a jobb és a bal oldalon. Ábrázolt nézet: A kerék és az elsőkerék-felfüggesztés között az 1 jelű féknyergek láthatók.



 Elülső fékbetét kopáshatára

– min 1,0 mm (csak tartólemez nélküli dörzsbetét. A kopásjeleknek (hornyoknak) egyértelműen kivehetőknek kell lenniük.)

Ha a kopásjel már nem látszik jól:

 A fékbetét minimális előírt vastagságának figyelmen kívül hagyása alacsonyabb fékteljesítményhez és bizonyos körülmények között a fék károsodásához vezethet.

A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.◀

- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékbetét vastagságának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Szemrevételezéssel ellenőrizze a fékbetétek vastagságát. Ábrázolt nézet: hátulról az **1** jelű féknyereg.



Hátsó fékbetét kopáshatára

– min 1,0 mm (csak tartólemez nélküli dörzsbetét.)

Ha a fékbetétek kopottak:



A fékbetét minimális előírt vastagságának figyelmen kívül hagyása alacsonyabb fékteljesítményhez és bizonyos körülmények között a fék károsodásához vezethet.

A fékberendezés üzembiztonságának megőrzése érdekében a fékbetét ne legyen vékonyabb az előírtnál.◀

- Cseréltesse ki a fékbetéteket szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Első fékfolyadékszint ellenőrzése

- Tartsa függőlegesen a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Középállvánnyal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◀
- Állítsa a kormányt egyenes állásba.



! Ha túl kevés fékfolyadék van a fékfolyadéktartályban, levegő juthat a fékrendszerbe. Ez jelentősen csökkenti fékteljesítményt.

Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét.◀

- Olvassa le a fékfolyadékszintet az **1** jelű első fékfolyadéktartályon.

▶ A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje.◀



 Első fékfolyadékszint (szemrevételezéses ellenőrzés)

– Fékfolyadék, DOT4

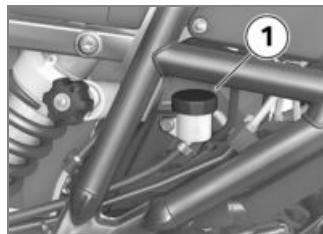
– A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a MIN jelzésnél.

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadék:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hátsó fékfolyadékszint ellenőrzése

- Tartsa függőlegesen a motor-kerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Középállvánnyal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a középpállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◀



! Ha túl kevés fékfolyadék van a fékfolyadéktartályban, levegő juthat a fékrendszerbe. Ez jelentősen csökkenti fékteljesítményt.

Ellenőrizze rendszeresen a fékfolyadék szintjét.◀

- Olvassa le a fékfolyadékszintet hátul az **1** jelű fékfolyadéktartályon.

▶ A fékbetétek kopása következtében a fékfolyadéktartályban csökken a fékfolyadék szintje.◀



 Hátsó fékfolyadékszint (szemrevételezéses ellenőrzés)

– Fékfolyadék, DOT4

 Hátsó fékfolyadékszint (szemrevételezéses ellenőrzés)

– A fékfolyadékszint nem lehet alacsonyabb a MIN jelzésnél.

Ha a megengedett szint alá csökken a fékfolyadékszint:

- A hibát a lehető leggyorsabban ki kell javítani szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Hűtőfolyadék

Hűtőfolyadékszint ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Olvassa le a hűtőfolyadékszintet az **1** jelű kiegyenlítő tartályon. Ábrázolt nézet: előlről, a szélvédő és a jobb oldali oldalsó burkolat között.



 Hűtőfolyadék előírt szintje

- Fagyálló és korrózióvédő
- A kiegyenlítő tartály MIN és MAX jelzése között

Ha a megengedett szint alá csökken a hűtőfolyadékszint:

- Töltsön utána hűtőfolyadékot.

Hűtőfolyadék utántöltése



- Nyissa ki a kiegyenlítő tartály **1** jelű fedelét.
- Egy alkalmas tölcsér segítségével töltsön utána hűtőfolyadékot az előírt szintig.
- Zárja vissza a kiegyenlítő tartály fedelét.

Tengelykapcsoló

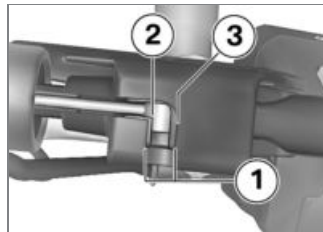
Tengelykapcsoló működésének ellenőrzése

- Húzza meg a tengelykapcsoló-kart.
- » Egyértelmű nyomáspontot kell érzékelnie.

Amennyiben nem érzékelhető egyértelmű nyomáspont:

- A tengelykapcsolót ellenőriztesse szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Tengelykapcsoló holtjátékának ellenőrzése



- Húzza be a tengelykapcsoló-kart, amíg ellenállást nem érez, és közben figyelje az **1** jelű kivágást a kormánybekötésen.
- » A bovdenbefogó **2** jelű élének a kormánybekötés **3** jelű éléig kell mozognia.



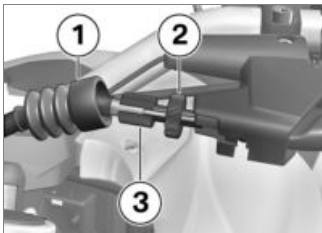
Tengelykapcsoló holtjátéka

– 5 mm (Kormány egyenes állásban)

Ha a tengelykapcsoló holtjátéka a tűréshatáron kívül esik:

- Tengelykapcsoló holtjátékának beállítása (➡ 100).

Tengelykapcsoló holtjátékának beállítása



- Tolja oldalra az **1** jelű gumiharangot.
- Oldja ki a **2** jelű anyát.

- A tengelykapcsoló holtjátékának növeléséhez a **3** jelű állítócsavart tekerje be a kormánybekötés irányába.
- A tengelykapcsoló holtjátékának csökkentéséhez a **3** jelű állítócsavart tekerje ki a kormánybekötésemből.
- Tengelykapcsoló holtjátékának ellenőrzése (➡ 99).
- Húzza meg a **2** jelű anyát, miközben fogja a **3** jelű állítócsavart.
- Húzza az anyákra az **1** jelű gumiharangot.

Felnik és gumiabroncsok

Felnik ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy a felnik nem sérültek-e.

- A sérült felniket ellenőriztesse, szükség esetén újíttassa fel szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Abroncs profilmélységének ellenőrzése



A motorkerékpár menettulajdonságai már a törvény által előírt minimális profilmélység elérése előtt is romolhatnak. A gumiabroncsokat a minimális profilmélység elérése előtt cserélje le. ◀

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Az abroncs profilmélységét a kopásjelekkel ellátott fő profilcsatornában mérje le.



Minden gumiabroncsban találhatók kopásjelek, mégpedig a fő profilcsatornában. Ha

a gumiabroncs profilmélysége a kopásjelek szintjéig csökkent, akkor az abroncs teljesen elkopott. A jelzések helye az abroncs oldalán jelölve van, például a TI vagy TWI betűk, illetve egy nyíl segítségével. ◀

Ha elérte a minimális profilmélységet:

- Cserélje ki az érintett abroncsot.

Lánc

Lánc kenése



A szennyeződések, a por és a nem megfelelő kenés jelentősen csökkentik a hajtólánc élettartamát.

Rendszeresen tisztítsa és kenje a hajtóláncot. ◀

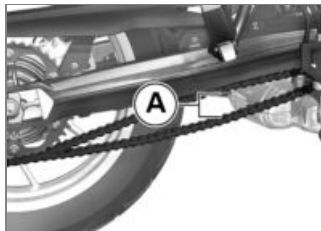
- A hajtóláncot legalább 1000 km-enként kenni kell. Ha esős időben vagy poros és piszkos környezetben közlekedik, en-

nek megfelelően gyakrabban végezze el a kenést.

- Kapcsolja ki a gyújtást, és váltson üres fokozatba.
- A hajtóláncot tisztítsa meg a megfelelő tisztítószerrel, szárítsa meg, és vigyen fel rá lánc-kenőanyagot.
- A felesleges kenőanyagot törölje le.

Lánc belógásának ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Addig forgassa a hátsó kereket, amíg el nem éri azt a pozíciót, ahol a legkisebb a lánc belógása.



- Egy csavarhúzó segítségével nyomja a láncot felfelé és lefelé, és mérje le az **A** különbséget.



Láncbelógás

– 30...40 mm (gépjármű terheletlenül az oldaltámaszra támasztva)

– Alacsonyítással^{GY}

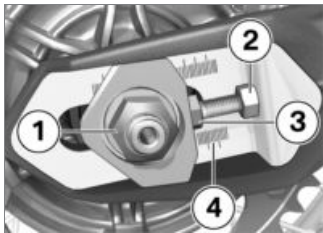
– 20...30 mm (gépjármű terheletlenül az oldaltámaszra támasztva)◀

Ha a mért érték a megengedett tűréshatáron kívül esik:

- Lánc belógásának beállítása (102).

Lánc belógásának beállítása

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Oldja ki az **1** jelű gyorskioldó tengelyen található anyát.
- Oldja ki a **2** jelű ellenanyákat a jobb és a bal oldalon.

- Állítsa be a lánc belógását a **3** jelű állítócsavarok segítségével a jobb és a bal oldalon.
- Lánc belógásának ellenőrzése (101).
- Ügyeljen arra, hogy a jobb és bal oldalon ugyanazt a **4** jelű értéket állítsa be.
- Húzza meg a **2** jelű ellenanyákat a jobb és bal oldalon a megfelelő nyomatékkal.



A hajtólánc feszítőcsavarjának ellenanyája

– 19 Nm

- Húzza meg az **1** jelű gyorskioldó tengelyen található anyát a megfelelő nyomatékkal.

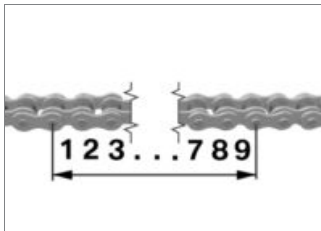


Hátsó kerék gyorskioldó tengelye a lengőkaron

– 100 Nm

Lánckopás ellenőrzése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Váltson az 1. fokozatba.
- A hátsó kereket forgassa haladási irányba, amíg a lánc meg nem feszül.
- Állapítsa meg a lánc hosszát a hátsó lengővilla alatt, 9 láncsap közötti távolságot alapul véve.



Engedélyezett lánc hossz

- max 144,30 mm (9 láncsap közötti távolság, a lánc húzott ágában)

Ha a lánc elérte a maximális megengedett hosszt:

- Forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Kerekek

Ajánlott gumiabroncs

A BMW Motorrad minden gumiabroncsméretben tesztelt és biztonságosan használhatónak nyilvánított bizonyos gumiabroncsgyártmányokat. A nem értékelt gumiabroncsok alkalmasságát a BMW Motorrad nem tudja megítélni, így azok biztonságos használhatóságáért nem vállal felelősséget.

Csak olyan kerekeket és gumiabroncsokat használjon, amelyeket a BMW Motorrad használhatónak nyilvánított az Ön motorkerékpárjához.

Részletes információkat a BMW Motorrad Márkaszervizben vagy az interneten, a „www.bmw-motorrad.com” oldalon találhat.

A kerékméret futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásai

A kerékméretnek jelentős hatása van az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre. A legfontosabb méretek a kerekek átmérője és szélessége, mivel ezek vannak eltárolva a vezérlőrendszerben minden szükséges számítás kiindulópontjaként. A gyárilag használttól eltérő méretű kerék beszerelése jelentős hatással lehet az említett rendszerek vezérlési jellemzőire.

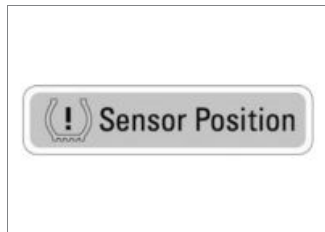
A kerékfordulatszám méréséhez szükséges érzékelőkerekeknek is a beépített vezérlőrendszerekhez kell illeszkedniük, ezért cseréjük nem megengedett.

Mielőtt motorkerékpárját másik kerekekkel szereli fel, kérje ki szakszerviz véleményét, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad

Márkaszervizhez fordul. Néhány esetben a vezérlőrendszerekben tárolt adatok az új kerékméretekhez igazíthatók.

RDC-címke

- Abroncsnyomás-ellenőrző (RDC) rendszerrel^{GY}



 Az RDC-érzékelő az abroncsok nem megfelelő leszerelése esetén megsérülhetnek. Tájékoztassa BMW Motorrad vagy egyéb szakszervizét, hogy a keréken RDC-érzékelő található.◀

Az RDC rendszerrel felszerelt motorkerékpárok felnijein

az RDC-érzékelő helyét egy címke jelzi. Az abroncsok cseréjénél ügyeljen arra, hogy ne sérüljön meg az RDC-érzékelő. BMW Motorrad Márkaszervizét vagy egyéb szakszervizét figyelmeztesse az RDC-érzékelőre.

Első kerék kiszerelése

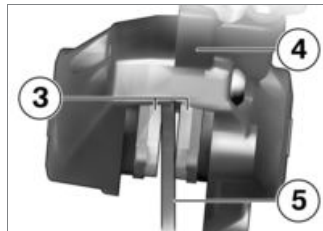
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.



- Csavarja ki az **1** jelű csavart, és vegye ki az ABS-érzékelőt a furatból.



- Csavarja ki a jobb oldali féknyerget a **2** jelű csavarokat.



- A **4** jelű féknyeregnek az **5** jelű féktárcsa felé történő körkörös mozgatásával nyomja kissé szét a **3** jelű fékbetéteket.

- Ragassza le a felni azon felületeit, amelyek a féknyereg szerelése közben megkarcolódhatnak.

 Kiszert állapotban a fék-betéteket annyira össze lehet nyomni, hogy a beszereléskor már nem dughatók fel a féktárcsára.

A fékkart ne használja, ha a féknyergek ki vannak szerelve.◀

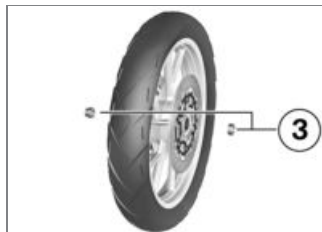
- Húzza le a féknyerget óvatosan hátra és kifelé a féktárcsáról.
- Állítsa a motorkerékpárt egy megfelelő segédkitámasztóra. – Középállvánnyal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a középpállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.◁
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Elöl emelje meg a motorkerékpárt annyira, hogy az első kerék

szabadon forogjon. A motor-kerékpár megemeléséhez a BMW Motorrad a BMW Motorrad elsőkerékállvány használatát javasolja.

- Elsőkerékállvány beszerelése (►► 110).



- Oldja ki a **1** jelű, jobb oldali tengelyszorító csavart.
- Szerelje ki a **2** jelű tengelyt, közben támassza meg a kereket.
- Ne távolítsa el a zsírt a tengelyről.
- Előrefelé gurítsa ki az első kereket.



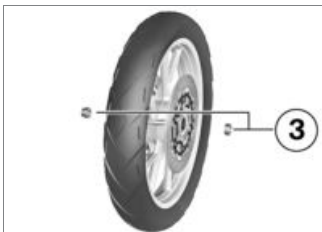
- Vegye ki a kerékgagyból a jobb és a bal oldalon található, **3** jelű távtartó perselyeket.

Első kerék beszerelése

 Amennyiben a gyárilag beszerelt keréktől eltérő kereket szerel be, előfordulhat, hogy az ABS és az ASC rendszer működésében hibák merülnek fel. A kerékméretnek az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg.◀

 A nem megfelelő forgatónyomatékkal meghúzott csavarkötések kilazulhatnak és kárt okozhatnak a csavarkötésben.

A meghúzási nyomatékokat mindenképp ellenőriztesse szakszervízben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervízhez fordul. ◀



- Helyezze rá a kerékagyra a jobb és a bal oldalon található, **3** jelű távtartó perselyeket.

 Az első kereket a forgásiiránynak megfelelően kell beépíteni. Ellenőrizze a gumiabroncson vagy a felnin található, a forgásiirányt megadó nyilat. ◀

- Gurítsa be az első kereket az elsőkerék-felfüggesztésbe, és közben a féktárcsát helyezze a bal oldali féknyereg fékpofái közé.



- Emelje meg az első kereket, majd szerelje be a **2** jelű tengelyt a megfelelő nyomatékkal.



Gyorskioldó tengely elől a tengelytartón

– 30 Nm

- Távolítsa el az elsőkerékállványt.
- Középállvány nélkül^{GY}
- Távolítsa el a segédkitámasztót. ◀
- Helyezze fel a jobb oldali féknyerget a féktárcsára.



- A **2** jelű csavarokat húzza meg a szükséges nyomatékkal.



Féknyereg a teleszkópvillán

– 38 Nm



- Helyezze be az ABS-érzékelőt a furatba, és csavarja be az **1** jelű csavart.
- Távolítsa el a felniről a védőragasztót.
- Húzza be többször a fékkart, amíg a fékbetétek fel nem fekszenek a féktárcsára.

- Többször erőteljesen rugóztassa be a rugósvillát



- Húzza meg a megfelelő nyomatékmal a **1** jelű jobb oldali tengelyszorító csavart.



Szorítócsavar (gyorskioldó tengely) a teleszkópvillán

– 19 Nm

Hátsó kerék kiszzerelése

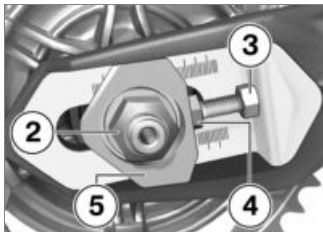
- Állítsa a motorkerékpárt egy megfelelő segédkitámasztóra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.

– Középállvánnyal^{GY}

- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.<



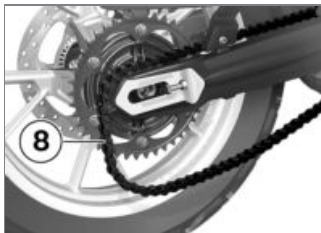
- Csavarja ki az **1** jelű csavart, és vegye ki a sebességérzékelőt a furatból.



- Csavarja ki a **2** jelű tengelyanyát.
- Oldja ki a **3** jelű ellenanyákat a jobb és a bal oldalon az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva.
- Oldja ki a **4** jelű állítócsavarokat a jobb és a bal oldalon az óramutató járásával megegyező irányba forgatva.
- Vegye ki az **5** jelű beállítólemezt, és tolja a tengelyt befelé, ameddig lehet.



- Szerelje ki a **6** jelű gyorskioldó tengelyt, és vegye ki a **7** jelű beállítólemezt.



- A hátsó kereket gurítsa előre, amennyire lehet, és a **8** jelű láncot vegye le a lánckerékről.

- A hátsó kereket gurítsa ki hátrafelé a lengővillából.

 A lánckerék, valamint a jobb és bal oldali távtartó hüvelyek lazán vannak a kerékbe illesztve. A kiszereléskor ügyeljen arra, hogy ezek az alkatrészek ne sérüljenek vagy vesszenek el. ◀

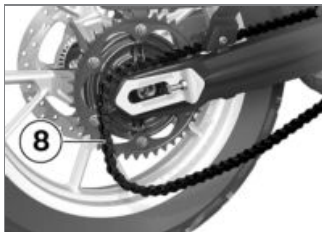
Hátsó kerék beszerelése

 Amennyiben a gyárilag beszerelt keréktől eltérő kereket szerel be, előfordulhat, hogy az ABS és az ASC rendszer működésében hibák merülnek fel. A kerékméretnek az ABS és az ASC futóműszabályozó-rendszerekre gyakorolt hatásaival kapcsolatos tudnivalókat ezen fejezet elején találja meg. ◀

 A nem megfelelő forgatónyomatékkal meghúzott csavarkötések kilazulhatnak és kárt okozhatnak a csavarkötésben.

A meghúzási nyomatékokat mindenképp ellenőriztesse szak-szervizben, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul. ◀

- Gurítsa a hátsó kereket a lengőkarba, és közben a féktárcsát helyezze a fékbetétek közé.



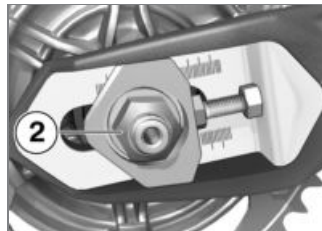
- Gurítsa annyira előre a hátsó kereket, amennyire lehet, majd helyezze a **8** jelű láncot a lánc-kerékre.



- A **7** jelű bal oldali beállítólemezt helyezze a lengőkarba, a **6** jelű gyorskioldó tengelyt pedig építse be a féknyeregbe és a hátsó kerékbe.
- Ügyeljen rá, hogy a tengely illeszkedjen a beállítólemezen a neki kialakított helyre.



- Tegye a helyére az **5** jelű jobb oldali beállítólemezt.



- Csavarja be a **2** jelű tengelyanyát, de még ne húzza meg.

- Középállvány nélkül^{GY}
- Távolítsa el a segédkitámasztót.<



- Helyezze be a sebességérzékelőt a furatba, és csavarja be az **1** jelű csavart.
- Lánc belógásának beállítása (→ 102).

Elsőkerékállvány

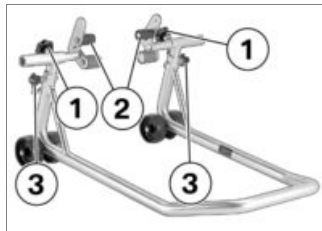
Elsőkerékállvány beszerelése



A BMW Motorrad elsőkerékállványt nem arra tervezték, hogy a motorkerékpárt segédkitámasztó nélkül megtartsa. A csak az elsőkerékállványra és a hátsó kerekére támaszkodó gépjármű eldőlhet.

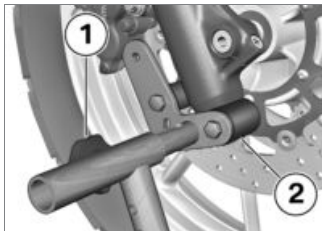
A motorkerékpárt támassza ki a segédkitámasztóval, mielőtt a BMW Motorrad elsőkerékállványra emelné.<

- Állítsa a motorkerékpárt egy megfelelő segédkitámasztóra.
- Középállvánnyal^{GY}
- Állítsa a motorkerékpárt a középállványra.<

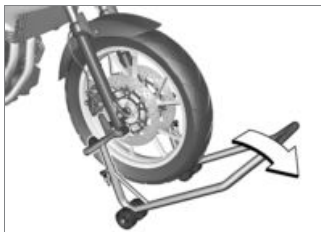


- Használja a (83 30 0 402 241) számú alapállványt és a (83 30 0 402 242) jelű első keréktartót.
- Lazítsa meg az **1** jelű állítócsavart.
- A két **2** jelű rögzítőcsapot tolja kifelé annyira, hogy közéjük férjen az elsőkerék-felfüggesztés. A tartócsapokat az elsőkerék-felfüggesztésnek megfelelően állítsa be.
- Az elsőkerékállvány kívánt magasságát a **3** jelű biztosítócsapokkal állítsa be.
- Az elsőkerékállványt úgy állítsa be, hogy a közepénél legyen

az első kerék, majd tolja fel az első tengelyre.



- A két **2** jelű rögzítőcsapot úgy állítsa be, hogy biztosan felfeküdjön az elsőkerék-felfüggesztés.
- Húzza meg az **1** jelű állítócsavarokat.



- Az elsőkerékállványt egyenletesen tolja lefelé a motorkerékpár megemeléséhez.

– Középállvánnyal^{GY}



Ha a motorkerékpárt elől túlzottan megemeli, a középállvány a levegőbe emelkedhet, és oldalra borulhat a motor.

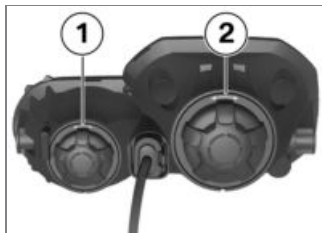
A motorkerékpár megemelésénél ügyeljen rá, hogy a középállvány ne emelkedjen el a talajtól. Szükség esetén állítsa be az elsőkerékállványt megfelelő magasságúra.◀

- Ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár biztosan álljon.◀

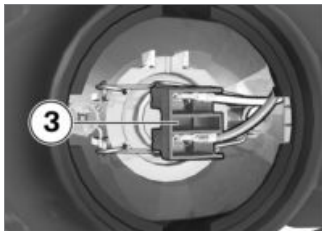
Izzók

Tompított fény és távolsági fényszóró izzójának cseréje

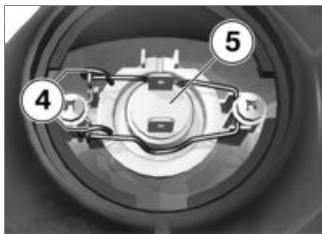
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Szerelje ki a távolsági fényszóró **1** jelű, illetve a tompított fény **2** jelű burkolatát.



- Húzza le a **3** jelű csatlakozót.



- Pattintsa ki a **4** jelű rugós kengyelt a rögzítéseiből, majd hajtsa oldalra.
- Vegye ki az **5** jelű izzót.

- Cserélje ki a hibás izzót.



Izzók a távolsági fényszórókhoz

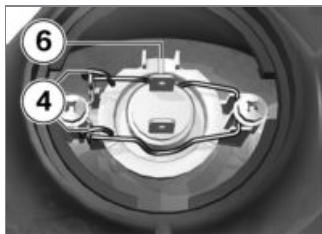
– H7 / 12 V / 55 W



Izzók a tompított fényhez

– H7 / 12 V / 55 W

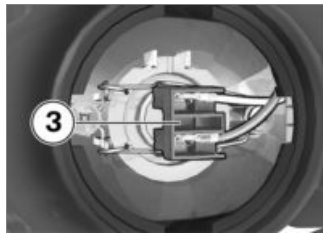
- Az új izzó üvege beszennyezésének elkerülése érdekében csak a foglalatba kerülő részénél fogja meg az izzót.



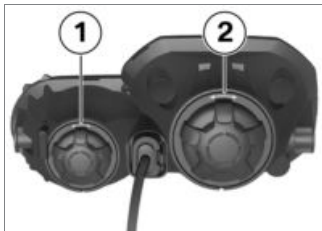
- Helyezze be az izzólámpát, és közben ügyeljen arra, hogy

megfelelően legyen beállítva a **6** helyen.

- Hajlítsa be, majd rögzítse a helyén a **4** jelű rugós kengyelt.



- Dugja össze a **3** jelű csatlakozót.



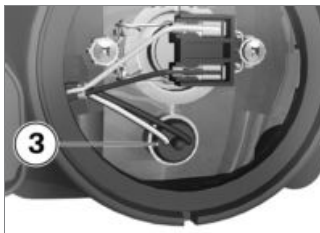
- Szerelje be az **1**, illetve a **2** jelű burkolatot.

Helyzetjelző izzójának cseréje

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Szerelje le a **2** jelű fedelet.



- Húzza ki a helyzetjelző **3** jelű izzóját a fényszóróházból.



- Húzza ki az izzót a foglalatból.
- Cserélje ki a hibás izzót.



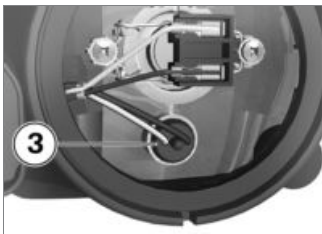
Izzók a helyzetjelzőkhöz

– W5W / 12 V / 5 W

- Az új izzó üvege beszenyezésének elkerülése érdekében egy tiszta, száraz ronggyal fogja meg az izzót.



- Nyomja az izzót a foglalatba.



- Helyezze a helyzetjelző **3** jelű izzóját a fényszóró házába.



- Szerelje be a **2** jelű takarékelemet.

Féklámpa és hátsó helyzetjelző izzójának cseréje

- A diódás hátsó fényszóró csak egységként cserélhető. Ilyen esetben forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.

Első és hátsó irányjelzők izzójának cseréje

- LED-es irányjelzőkkel^{GY}
- A LED-es irányjelző csak egységként cserélhető. Ilyen esetben forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.<
- LED-es irányjelzők nélkül^{GY}
- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Csavarja ki az **1** jelű csavart.



Izzók az elülső irányjelzőkhöz

- R10W / 12 V / 10 W
- LED-es irányjelzőkkel^{GY}
- LED / 12 V<

- Az új izzó üvege beszennyezésének elkerülése érdekében egy tiszta, száraz ronggyal fogja meg az izzót.<

- A burát a csavaros oldalánál fogva húzza ki a tükörházból.



- Helyezze be a burát a lámpatestbe a jármű felőli oldalról, majd zárja be azt.<



- Az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva szerelje ki a **2** jelű izzót a lámpatestből.
- Cserélje ki a hibás izzót.



- Az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szerelje be a **2** jelű izzót a lámpatestbe.<



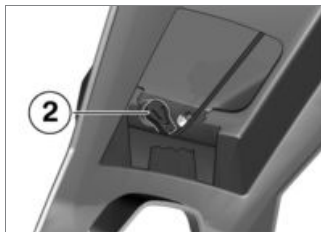
- Csavarja be az **1** jelű csavart.<

Rendszámvilágítás izzójának cseréje

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és száraz felületen álljon.
- Kapcsolja ki a gyújtást.



- Csavarja ki az **1** jelű csavart a sárvédő burkolatából, majd vegye le a burkolatot.



- Húzza ki a **2** jelű izzófoglatat az izzótartóból.



- Húzza ki az izzót a foglalatból.
- Cserélje ki a hibás izzót.



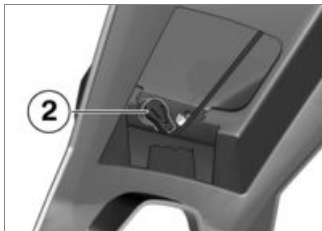
Izzók a rendszámtábla-
világításhoz

– W5W / 12 V / 5 W

- Az új izzó üvege beszennyezésének elkerülése érdekében egy tiszta, száraz ronggyal fogja meg az izzót.



- Helyezze be az izzót a foglalatba.



- Helyezze be a **2** jelű izzófoglalatot az izzótartóból.



- Tegye a helyére a sárvédő burkolatát, és csavarja be az **1** jelű csavart.

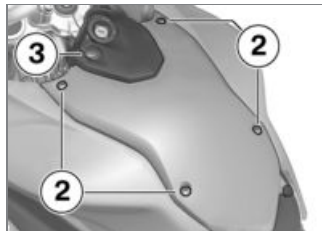
Burkolati elemek

Burkolat középső részének kiserelése

- Ülész kiserelése (→ 57).



- Csavarja ki a jobb és a bal oldalon található, **1** jelű csavart.



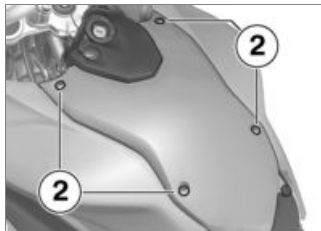
- Csavarja ki a négy darab **2** jelű csavart.
- Húzza ki a csatlakozót a **3** jelű konnektorból.
- Vegye le a burkolat középső részét.

Burkolat középső részének beszerelése

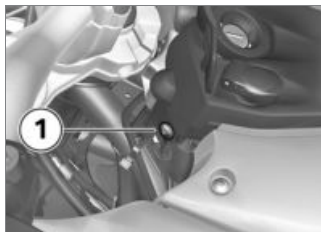
- Dugja be a csatlakozót a konnektorba.



- Helyezze fel a burkolat középső részét. Ügyeljen rá, hogy a három **4** jelű pöcök a bal és a jobb oldalon illeszkedjen az oldalburkolatba.



- Csavarja be a négy **2** jelű csavart.

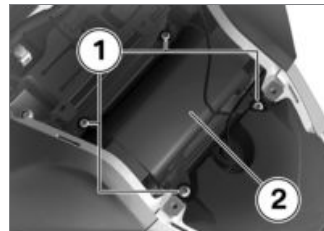


- Csavarja be a jobb és a bal oldalon található, **1** jelű csavarokat.
- Ülés beszerelése (➡ 58).

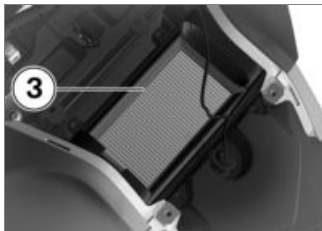
Légszűrő

Légszűrő kiserelése

- Burkolat középső részének kiserelése (➡ 117).

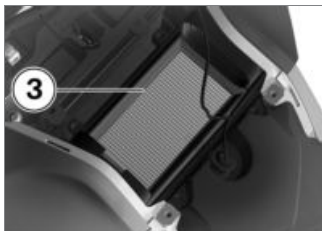


- Csavarja ki a négy darab **1** jelű csavart.
- Vegye le a **2** jelű légszűrőfelelet. Ehhez egy kicsit nyomja kifelé a burkolat oldalsó részét.

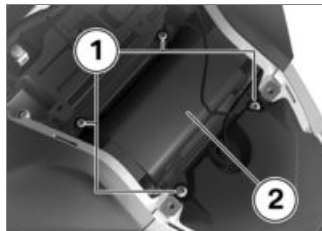


- Vegye ki a **3** jelű légszűrőt.

Légszűrő beszerelése



- Tegye a helyére a **3** jelű légszűrőt.



- Tegye a helyére a **2** jelű légszűrőfedelelet. Ehhez egy kicsit nyomja kifelé a burkolat oldalsó részét.
- Csavarja be az **1** jelű csavarokat az alátétekkel együtt.
- Burkolat középső részének beszerelése (►► 117).

Külső indítási segítség

- ⚠ A fedélzeti csatlakozó áramvezetékeinek terhelhetősége nem teszi alkalmassá a csatlakozót a motor külső forrásról történő indítására. A túl nagy áramerősség a vezeték ki-

gyulladásához vagy a gépjármű elektronikájának károsodásához vezethet.

A motorkerékpár külső segítséggel történő indításához ne a fedélzeti csatlakozót használja.◀



Ha az indítókábel csatlakozói hozzáérnek a járműhöz, az rövidzárlatot okozhat.

Csak teljesen szigetelt csatlakozókkal ellátott indítókábelt használjon.◀

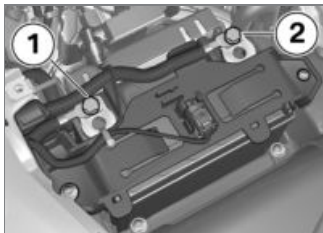


Ha a külső segítséggel történő indításhoz 12 V-nál nagyobb feszültséget használ, azal károsíthatja a gépjármű elektronikáját.

Az indítóáramot biztosító gépjárműnek 12 V-os akkumulátorral kell rendelkeznie.◀

- Burkolat középső részének ki-szerelése (►► 117).
- Külső indítási segítséggel történő indításkor ne válassza le

a belső akkumulátort a jármű elektromos rendszeréről.



- Először csatlakoztassa a piros indítókábel segítségével a lemerült akkumulátor pozitív pólusát a külső indítási segítség pozitív pólusához (pozitív pólus ezen a járművön: **2**).
- Ezután csatlakoztassa a fekete indítókábelt a külső indítási segítség negatív pólusához, majd a lemerült akkumulátor negatív pólusához is (negatív pólus ezen a járművön: **1**).



Az akkumulátor negatív pólusa helyett a rugóstag csavarját is használhatja.◀

- A külső indítási segítséggel végzett indítás során járassa az áramadó gépjármű motorját.
- Indítsa be a lemerült akkumulátorú gépjármű motorját a megszokott módon. Ha sikertelen az indítási kísérlet, az önindító és a külső indítási segítség védelme érdekében csak néhány perc elteltével ismételje meg azt.
- Az indítókábel leválasztása előtt járassa mindkét motort néhány percig.
- Az indítókábelt először a negatív, azután a pozitív pólusról válassza le.



A motor indításához ne használjon indítássegítő sprayt vagy hasonló anyagokat.◀

- Burkolat középső részének beszerelése (►► 117).

Akkumulátor Karbantartással kapcsolatos megjegyzések

A szakszerű ápolás, töltés és tárolás növeli az akkumulátor élettartamát és előfeltétele az esetleges garanciális igények érvényesítésének.

Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosításához ügyeljen a következőkre:

- Az akkumulátor felületét tartsa tisztán és szárazon
- Ne nyissa ki az akkumulátort
- Ne töltse utána vízzel
- Az akkumulátor töltésekor vegye figyelembe a következő oldalakon ismertetett, a töltéssel kapcsolatos megjegyzéseket
- Ne fordítsa fel az akkumulátort



Ha az akkumulátor csatlakoztatva van, a fedélzeti elektronika (óra stb.) fogyaszt-

tása folyamatosan meríti azt. Ez az akkumulátor mélykisüléséhez vezethet. Ilyen esetekben a garancia érvényét veszti.

Amennyiben a motorkerékpárt négy hétnél hosszabb ideig nem használja, az akkumulátort csepp-töltőre kell csatlakoztatni.◀

 A BMW Motorrad kifejlesztett egy, speciálisan az Ön motorkerékpárjának elektronikájára szabott csepptöltőt. Az eszköz segítségével akkor is megőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét, ha az akkumulátort nem köti le, amikor hosszabb időre leállítja a motort. Részletes információkat BMW Motorrad Márkaszervizben kaphat.◀

Csatlakoztatott akkumulátor töltése

- Távolítsa el a konnektorokhoz csatlakoztatott készülékeket.

 Amennyiben a beszerelt akkumulátort közvetlenül a pólusain keresztül tölti, megsérülhet a gépjármű elektronikai rendszere.

Amennyiben az akkumulátort közvetlenül a pólusain keresztül tölti, előbb válassza le a jármű elektromos rendszeréről.◀

 Az akkumulátor töltése a konnektoron keresztül csak megfelelő akkumulátortöltő használata esetén lehetséges. Nem megfelelő töltőberendezések használata a gépjármű elektronikai rendszerének károsodásához vezethet.

Használjon 77 02 7 722 470 (230 V), 77 02 7 729 048 (230 V) vagy 77 02 7 722 471 (110 V) alkatrészszámú BMW töltőt. Amennyiben nem biztos benne, hogy a töltő megfelelő, az akkumulátort közvetlenül a pólusain keresztül töltsen.◀

 Amennyiben a gyújtás bekapcsolásakor a visszajelző fények és a többfunkciós kijelző sem működnek, az akkumulátor teljesen lemerült (a feszültsége 9 V alá esett). Amennyiben teljesen lemerült akkumulátort a konnektoron keresztül tölt, károsodhat a gépjármű elektronikai rendszere. Teljesen lemerült akkumulátort mindig közvetlenül a pólusain keresztül töltsön.◀

- Az akkumulátort csatlakoztatott állapotában a konnektoron keresztül töltsen.

 A gépjármű elektronikai rendszere felismeri, ha teljesen fel van töltve az akkumulátor. Ebben az esetben lekapcsolja a konnektort.◀

- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.

▶ Amennyiben az akkumulátort nem tudja a konnektoron keresztül tölteni, akkor előfordulhat, hogy a használt töltő nem kompatibilis a motorkerékpárja elektronikájával. Ebben az esetben az akkumulátort leválasztva töltsé, közvetlenül a pólsaira csatlakoztatva a töltőt.◀

Lecsatlakoztatott akkumulátor töltése

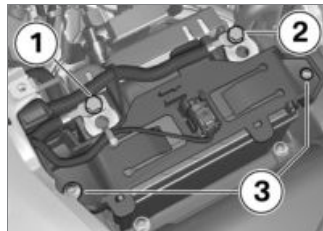
- Az akkumulátort megfelelő töltőkészülékkel töltsé fel.
- Kövesse a töltőkészülék használati útmutatóját.
- A töltés befejezése után válassza le a töltőkészülék csatlakozósaruit az akkumulátorsarukról.

▶ Ha hosszabb ideig nincs használatban, az akkumulátort rendszeresen fel kell tölteni. A feltöltéshez vegye figyelembe az akkumulátor kezelési útmutatóját. Üzembe helyezés előtt az

akkumulátort újra teljesen fel kell tölteni.◀

Akkumulátor kiszerelése

- Állítsa le a motorkerékpárt, ügyelve arra, hogy sík és szilárd felületen álljon.
- Riasztóberendezéssel^{GY}
- Adott esetben kapcsolja ki a riasztóberendezést.◀
- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Burkolat középső részének kiszerelése (►► 117).



! A rossz leválasztási sorrend növeli a rövidzárlat kockázatát.

A sorrendet mindenképpen tartsa be.◀

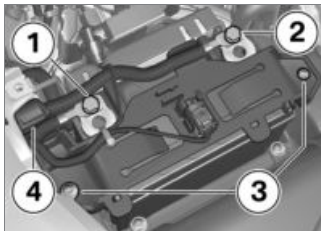
- Először az **1** jelű negatív vezetékét válassza le.
- Ezután szerelje le a **2** jelű pozitív vezetékét is.
- Csavarja ki a bal és a jobb oldalon található, **3** jelű csavarokat, és előre felé vegye le az akkumulátortartót az akkumulátorról.

- Felfelé húzva emelje ki az akkumulátort. Ha nehezen jön ki, oldalra billegtetve lazítsa meg.

Akkumulátor beszerelése

▶ Ha az akkumulátor hosszú ideig le volt kötve a járműről, akkor a szervizkijelző megfelelő működésének biztosítása érdekében be kell állítani a pontos dátumot a műszeregységen. A dátum beállításához forduljon szakszervizhez, a legcélszerűbb, ha BMW Motorrad Márkaszervizhez fordul.◀

- Kapcsolja ki a gyújtást.
- Állítsa az akkumulátort az akkumulátorrekeszbe úgy, hogy a pozitív pólus a menetirány szerinti jobb oldalon helyezkedjen el.



- Tegye a helyére az akkumulátortartót, és ügyeljen rá, hogy megfelelően vezesse el a kábelt a **4** jelű helyen.
- Csavarja be a jobb és a bal oldalon található, **3** jelű csavarokat.



Amennyiben nem tartja be a beépítési lépések sorrendjét, megnő a rövidzárlat veszélye.

A sorrendet mindenképpen tartsa be.◀

- Szerelje be a **2** jelű pozitív vezetékét.

- Csatlakoztassa az **1** jelű negatív vezetékét.
- Burkolat középső részének beszerelése (▶▶▶ 117).
- Óra beállítása (▶▶▶ 41).

Ápolás

Ápolószerek	126
A gépjármű mosása.....	126
Érzékeny alkatrészek tisztítása	126
Fényezés ápolása.....	127
Állagmegőrzés	128
Motorkerékpár leállítása hosszabb időre	128
A motorkerékpár üzembe helyezése	128

Ápolószerek

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a BMW Motorrad Márkaszervízben beszerezhető tisztító- és ápolószereket használja. A BMW CareProducts termékek bevizsgált hatóanyagú, laboratóriumi teszteken vizsgált és a gyakorlatban is kipróbált készítmények, amelyek optimális ápolást és védelmet kínálnak a gépjárművében felhasznált anyagok számára.

 A nem megfelelő tisztító- és ápolószerek használata kárt tehet a jármű alkatrészeiben. A tisztításhoz ne használjon oldószereket, például nitrohígítót, hideg zsírolót, üzemanyagot és ezekhez hasonlókat, valamint ne használjon alkoholtartalmú tisztítókat sem. ◀

A gépjármű mosása

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a gépjármű mosása előtt a rovarokat és egyéb makacs szennyeződésekét áztassa be, majd mossa le a BMW rovareltávolító segítségével.

A foltosodás elkerülése érdekében ne mossa a gépjárművet a napon, vagy közvetlenül azután, hogy erős napfény sugárzásnak volt kitéve.

Különösen a téli hónapok alatt ügyeljen a gépjármű gyakori mosására.

Az útszóró só eltávolításához a motorkerékpárt közvetlenül a használat után tisztítsa meg hideg vízzel.

 A motorkerékpár mosása és vízen történő áthajtás után, illetve esőben előfordulhat, hogy a fékhatás a féktárcsák és a fékbetétek nedvessége miatt késéssel épül fel.

A szokásosnál hamarabb fékezen, amíg a féktárcsák és -betétek kiszáradnak vagy amíg szárazra nem fékezi őket. ◀

 A meleg víz felerősíti a só hatását.

Az útszóró só eltávolításához csak hideg vizet használjon. ◀

 A nagynyomású tisztító-készülékek (gőztisztítók) magas víznyomása károsíthatja a tömítéseket, a hidraulikus fékrendszert, a villamossági rendszert és az üléseket.

Ne használjon gőzüzemű vagy nagynyomású készülékeket. ◀

Érzékeny alkatrészek tisztítása

Műanyagok

 A műanyag alkatrészek nem megfelelő készítménnyel történő tisztítása károsíthatja a felületüket.

A műanyag alkatrészek tisztításához ne használjon alkoholtartalmú vagy oldószertartalmú tisztítószereket, illetve súrolószereket sem. A rovareltávolító szivacsok és egyéb durva felületű szivacsok is megkarcolhatják a felületeket. ◀

Burkolati elemek

A burkolati elemeket vízzel és BMW műanyagápoló-emulzióval tisztítsa.

Műanyagból készült szélvédők és fényszóróüvegek

A szennyeződések és rovarokat egy puha szivacs segítségével, sok vízzel távolítsa el.



Egy nedves törlőkendő segítségével lazítsa fel a makacs szennyeződések és a rovarokat. ◀

Króm

A krómozott alkatrészeket különösen sósórázás idején alaposan tisztítsa meg tiszta vízzel és BMW autósamponnal. Kiegészítő kezelésként használjon krómpolírozót.

Hűtő

A motor elégtelen hűtés miatt fellépő túlmelegedésének elkerülése érdekében tisztítsa meg rendszeresen a hűtőt.

Ehhez használhat például kis víznyomású kerti locsolócsövet.



A hűtőlamellák könnyen elhajolhatnak.

Ezért a hűtő tisztításakor ügyeljen rá, hogy a lamellákat ne hajlítsa el. ◀

Gumi

A gumialkatrészeket vízzel vagy BMW gumiápolóval kezelje.



Ha szilikonsprayt használ a gumitömítések tisztításához, az károsodáshoz vezethet.

Ne használjon szilikonsprayt vagy más szilikontartalmú ápolószert. ◀

Fényezés ápolása

A fényezést károsító anyagok hosszú távú hatását gyakori mosással előzheti meg. Ez különösen akkor fontos, ha gépjárművel erősen szennyezett levegőjű, vagy olyan természetes szennyeződésekkel telített területeken, mint amilyen a fenyőgyanta vagy a virágpor, járt.

A különlegesen káros anyagokat távolítsa el azonnal, különben a fényezés megváltozását vagy elszíneződését okozhatják. Ilyenek például a kifolyt üzemanyag, az olaj, a zsír, a fékfolyadék vagy a

madárürülék. Ezekben az esetekben BMW autópolírozó vagy BMW lakktisztító használata ajánlott.

A fényezés szennyeződései a gépjármű mosása után különösen könnyen észrevehetők. Ezeket a területeket alaposan tisztítsa meg tisztítóbenzinbe vagy denaturált szeszbe mártott törölkendő vagy vattapamacs segítségével. A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a kátrányfoltokat BMW kátrányeltávolítóval távolítsa el. Végül végezze el a fényezés állagmegóvását ezeken a területeken.

Állagmegőrzés

A BMW Motorrad azt tanácsolja, hogy a fényezés ápolásához BMW autóviaszt vagy olyan ápolószert használjon, amely karnaubaviaszt vagy szintetikus viaszt tartalmaz.

Azt, hogy a fényezés állagmegőrzését mikor kell elvégezni, a

legkönnyebben abból állapíthatja meg, hogy már nem pereg le róla a víz.

Motorkerékpár leállítása hosszabb időre

- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Akkumulátor kiszemelése (111 ➔ 122).
- A fék- és a tengelykapcsolókart, valamint az oldaltámasz-, és adott esetben a középállvány-csapágyazást fújja be megfelelő kenőanyaggal.
- A festetlen és krómozott részeket dörzsölje be savmentes zsírral (vazelin).
- A motorkerékpárt állítsa le egy száraz helyiségben úgy, hogy mindkét kerék tehermentesítve legyen.

A motorkerékpár üzembe helyezése

- Távolítsa el a külső konzerválóanyagot.
- Tisztítsa meg a motorkerékpárt.
- Szerelje be az üzemkész akkumulátort.
- Indítás előtt: tekintse át az ellenőrzőlistát.

Műszaki adatok

Hibakeresési táblázat	130
Csavarkötések	131
Motor	133
Üzemanyag	134
Motorolaj	135
Tengelykapcsoló.....	136
Sebességváltó	136
Hátsókerékhajtás	137
Futómű	137
Fékek.....	138
Kerekek és gumibroncsok	139
Villamosság	140
Váz	142
Méreték	142
Tömegadatok.....	143

Menetteljesítmény	144
-------------------------	-----

Hibakeresési táblázat

A motor nem, vagy csak nehezen indul be

Ok	Elhárítás
Vészleállító kapcsoló megnyomva	Vészleállító kapcsoló üzemkész állapotban.
Oldaltámasz kihajtott állapotban, motor fokozatba kapcsolva	Hajtsa vissza az oldaltámaszt.
Motor fokozatba kapcsolva, tengelykapcsolókar nincs behúzva.	Kapcsolja a sebességváltót üresbe, vagy húzza be a tengelykapcsolókart.
Üzemanyagtartály üres	Tankolás (►► 71).
Akkumulátor lemerült	Csatlakoztatott akkumulátor töltése (►► 121).

Csavarkötések

Első kerék	Érték	Érvényes
Féknyereg a teleszkópvillán		
M10 x 40	38 Nm	
Szorítócsavar (gyorskioldó tengely) a teleszkópvillán		
M8 x 20	19 Nm	
Gyorskioldó tengely elől a tengelytartón		
M16 x 1,5	30 Nm	
Hátsó kerék	Érték	Érvényes
A hajtólánc feszítőcsavarjának ellenanyája		
M8	19 Nm	
Hátsó kerék gyorskioldó tengelye a lengőkaron		
M16 x 1,5	100 Nm	

Tükörtartó kar	Érték	Érvényes
Ellenanya (tükör) a rögzítőbilincsen		
M14 x 1	20 Nm	
Rögzítőbilincs (tükör) a rögzítődarabon		
M10	30 Nm	

Motor

Motortípus	Kéthengeres, négyütemű motor, DOHC-vezérléssel, 4 darab himbával vezérelt szelep, folyadékűtésű henger és hengerfej, integrált hűtőfolyadék-szivattyú, 6 fokozatú sebességváltó és szárazkar-teres olajozás
Lökettérfogat	798 cm ³
Hengerfurat	82 mm
Dugattyúlökét	75,6 mm
Sűrítési viszony	12:1
Névleges teljesítmény	55 kW, a következő fordulatszámnál:: 7300 min ⁻¹
– ólmozatlan normálbenzinnel (ROZ 91) ^{GY}	52 kW, a következő fordulatszámnál:: 7000 min ⁻¹
– 35 kW-os teljesítménykorlátozás nélkül	
– 35 kW-os teljesítménykorlátozással	35 kW, a következő fordulatszámnál:: 7000 min ⁻¹
Forgatónyomaték	77 Nm, a következő fordulatszámnál:: 5300 min ⁻¹
– ólmozatlan normálbenzinnel (ROZ 91) ^{GY}	75 Nm, a következő fordulatszámnál:: 4500 min ⁻¹
– 35 kW-os teljesítménykorlátozással	60 Nm, a következő fordulatszámnál:: 5000 min ⁻¹
– 35 kW-os teljesítménykorlátozással	58 Nm, a következő fordulatszámnál:: 5000 min ⁻¹
– ólmozatlan normálbenzinnel (ROZ 91) ^{GY}	
Legmagasabb fordulatszám	max 9000 min ⁻¹

Alapjáratí fordulatszám	1250 ⁺⁵⁰ min ⁻¹
Üzemanyag	
Ajánlott üzemanyag-minőség	Ólmozatlan szuperbenzin 95 ROZ/RON 89 AKI
– ólmozatlan normálbenzinnel (ROZ 91) ^{GY}	Ólmozatlan normálbenzin (kis mértékben csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás) 91 ROZ/RON 87 AKI
Felhasználható üzemanyag-mennyiség	kb. 16 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	min 2,7 l

A BMW a BP üzemanyagokat ajánlja



Motorolaj

Motorolaj töltőmennyisége	2,9 l, szűrőcserével
a BMW Motorrad által ajánlott termékek	
BMW Motorrad High Performance olaj	SAE 15W-50, API SJ / JASO MA2
Olajadalékok	A BMW Motorrad nem ajánlja olajadalékok használatát, mivel ezek ronthatnak a tengelykapcsoló működésén. Kérdezze meg BMW Motorrad Márkaszervizénél, hogy mely motorolajok ajánlottak az Ön motorkerékpárjához.

BMW recommends 

Tengelykapcsoló

Tengelykapcsoló típusa	Többtárcsás, olajfürdős tengelykapcsoló
------------------------	---

Sebességváltó

Sebességváltó típusa	Motorházba integrált, körmös kapcsolású, 6 fokozatú sebességváltó
Sebességváltó-áttételek	1,943 (35/68 fog), Primer áttétel 1:2,462 (13/32 fog), 1. fokozat 1:1,750 (16/28 fog), 2. fokozat 1:1,381 (21/29 fog), 3. fokozat 1:1,174 (23/27 fog), 4. fokozat 1:1,042 (24/25 fog), 5. fokozat 1:0,960 (25/24 fog), 6. fokozat

Hátsókerékhajtás

Hátsókerékhajtás típusa	Lánchajtás
Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Kétágú, alumíniumöntvény lengővilla
Hátsókerékhajtás fogszáma (hajtó/hajtott lánckerek)	17 / 42

Futómű

Első kerék

Elsőkerék-felfüggesztés típusa	Teleszkópvilla
Rugóút elől	170 mm, A keréknél
– Alacsonyítással ^{GY}	140 mm, A keréknél

Hátsó kerék

Hátsókerék-felfüggesztés típusa	Kétágú, alumíniumöntvény lengővilla
Hátsókerék-rugózás típusa	közvetlenül csatlakoztatott központi rugóstag beállítható húzófokozati lengéscsillapítással/rugó-előfeszítéssel
– ESA rendszerrel ^{GY}	közvetlenül csatlakoztatott központi rugóstag beállítható rugó-előfeszítéssel/elektromosan beállítható húzófokozati lengéscsillapítással
Hátsó kerék rugóútja	170 mm, A keréknél
– Alacsonyítással ^{GY}	135 mm, A keréknél

Fékek**Első kerék**

Elsőkerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű, kéttárcsás tárcsafék 2 dugattyús, úszóágyazású féknyergekkel és úszóágyazású féktárcsákkal
Elülső fékbetét anyaga	szinterezett fém

Hátsó kerék

Hátsókerékfék típusa	Hidraulikus működtetésű tárcsafék 1 dugattyús úszónyereggel és rögzített féktárcsával
Hátsó fékbetét anyaga	szerves

Kerekek és gumiabroncsok

Ajánlott gumiabroncs-párosítások	Az aktuálisan jóváhagyott gumiabroncsok listáját megtalálhatja BMW Motorrad Márkaszervizekben vagy az interneten, a „ www.bmw-motorrad.com ” oldalon.
----------------------------------	---

Első kerék

Első kerék típusa	Alumíniumöntvény, MT H2
Első felni mérete	2,50" x 19"
Elülső gumiabroncs méretjelölése	110 / 80 - 19

Hátsó kerék

Hátsó kerék típusa	Alumíniumöntvény, MT H2
Hátsó felni mérete	3,50" x 17"
Hátsó gumiabroncs méretjelölése	140 / 80 - 17

Gumiabroncsnyomás

Elülső gumiabroncsnyomás	2,2 bar, Egyszemélyes használat, hideg gumiabronccsal 2,4 bar, Használat utassal és/vagy csomaggal, hideg gumiabronccsal
Hátsó gumiabroncsnyomás	2,4 bar, Egyszemélyes használat, hideg gumiabronccsal 2,8 bar, Használat utassal és/vagy csomaggal, hideg gumiabronccsal

Villamosság

Konnektorok terhelhetősége	5 A
Biztosítékok	Minden áramkör elektronikusan védett. Amennyiben az elektronikus védelem lekapcsolt egy áramkört és a lekapcsolást okozó hibát sikerült kijavítani, az áramkör a gyújtás bekapcsolása után ismét aktívá válik.

Akkumulátor

Akkumulátor típusa	AGM (Absorbent Glass Mat – felitatott üvegszálas) akkumulátor
Akkumulátor névleges feszültsége	12 V
Akkumulátor névleges kapacitása	12 Ah

Gyújtógyertyák

Gyújtógyertyák gyártója és megnevezése	NGK DCPR 8 E
Gyújtógyertyák elektródatávolsága	0,8...0,9 mm, Új állapot

Izzók

Izzók a távolsági fényszórókhoz	H7 / 12 V / 55 W
Izzók a tompított fényhez	H7 / 12 V / 55 W
Izzók a helyzetjelzőkhöz	W5W / 12 V / 5 W
Izzók a hátsó világításhoz/féklámpához	LED / 12 V
A hátsó világítás hibás LED izzóinak maximálisan engedélyezett száma	6, Féklámpa/hátsó lámpa
Izzók a rendszámtábla-világításhoz	W5W / 12 V / 5 W
Izzók az elülső irányjelzőkhöz	R10W / 12 V / 10 W
– LED-es irányjelzőkkel ^{GY}	LED / 12 V
Izzók a hátsó irányjelzőkhöz	R10W / 12 V / 10 W
– LED-es irányjelzőkkel ^{GY}	LED / 12 V

Váz

Váztípus	Térhálós csóváz
Típustábla helye	Kormányagy előtt fent
Vázszám helye	Bal oldali kormányagy

Méretetek

Járműhossz	2280 mm, az első keréktől a rendszámtáblatartóig mérve
Járműmagasság	1343 mm, Tükörig mérve, DIN szerinti terheletlen tömeg
– Alacsonyítással ^{GY}	1308 mm, Tükörig mérve, DIN szerinti terheletlen tömeg
Járműszélesség	855 mm, A kormányig mérve, tükrök nélkül
Vezetőülés magassága	820 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– alacsony kétszemélyes üléssel ^{GY}	790 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– alacsony kétszemélyes üléssel ^{GY}	765 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– Alacsonyítással ^{GY}	

Motorkerékpár-vezető lábának belső ívhosszúsága	1810 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– alacsony kétszemélyes üléssel ^{GY}	1760 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg
– alacsony kétszemélyes üléssel ^{GY} – Alacsonyítással ^{GY}	1710 mm, Vezető nélkül, terheletlen tömeg

Tömegadatok

Terheletlen tömeg	209 kg, DIN szerinti terheletlen tömeg esetén, menetkész állapotban 90 % üzemanyagtöltéssel, GY nélkül
Megengedett össztömeg	436 kg
– Alacsonyítással ^{GY}	349 kg
Legnagyobb megengedett terhelés	227 kg
– Alacsonyítással ^{GY}	140 kg

Menetteljesítmény

Legnagyobb sebesség	192 km/h
– 35 kW-os teljesítménykorlátozással	165 km/h

Szerviz

BMW Motorrad szerviz.....	146
BMW Motorrad Mobilitási szolgálta- tások.....	146
Karbantartás	146
Karbantartási munkák igazolása	148
Szervizek igazolása	153

BMW Motorrad szerviz

Teljes lefedettségű szervizhálózataán keresztül a BMW Motorrad a világ több mint száz országában gondoskodik motorkerékpárjáról. A BMW Motorrad Márkaszervizek rendelkeznek a megfelelő műszaki információkkal és tudással ahhoz, hogy BMW járművén minden karbantartási és javítási munkát megbízhatóan végre tudjanak hajtani.

Az Önhez legközelebb található BMW Motorrad Márkaszervizt megtalálhatja a „www.bmw-motorrad.com” weboldalon.



Szakszerűtlenül elvégzett karbantartásnak és javításnak káros következményei lehetnek, és ezek biztonsági kockázatot is jelenthetnek.

A BMW Motorrad ezért azt tanácsolja, hogy a motorkerékpárján elvégzendő munkákat szakszervizben, a legcélszerűbb, ha BMW

Motorrad Márkaszervizben végezteti el. ◀

Annak biztosításához, hogy BMW járműve folyamatosan a legjobb állapotban legyen, a BMW Motorrad javasolt karbantartási idők betartását tanácsolja.

Rögzíttesse az összes karbantartási és javítási munkát ezen útmutató „Szerviz” című fejezetében. A garanciális időszak lejártá utáni méltányossági teljesítések elengedhetetlen feltétele a rendszeres karbantartás igazolása.

BMW Motorrad Márkaszervizben tájékozódhat arról, hogy milyen szolgáltatásokat tartalmaznak az egyes a BMW szervizek.

BMW

Motorrad Mobilitási szolgáltatások

Új BMW motorkerékpárok megvásárolása esetén a BMW Motorrad Mobilitási szolgáltatások különböző szolgáltatásokat biztosít (például mobilszerviz, autómentés, járműelszállítás).

A kínált mobilitási szolgáltatásokról BMW Motorrad Márkaszervizben tájékozódhat.

Karbantartás

BMW átadási ellenőrzés

A BMW átadási ellenőrzést BMW Motorrad Márkaszervize végzi el a gépjármű átadását megelőzően.

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

A BMW bejáratás utáni ellenőrzés az első 500 és 1200 km megtétele között esedékes.

BMW szerviz

A BMW szerviz évenként egyszer esedékes, terjedelme a jármű korától illetve a megtett kilométerek számától függően változhat. BMW Motorrad Márkaszervize igazolja a szerviz elvégzését, valamint bejegyzi a következő szerviz időpontját.

Magas évi futásteljesítmény esetén bizonyos körülmények között szükség lehet a bejegyzett időpontnál korábbi szervizre is. Ezekre az esetekre a szerviztanúsítványban egy maximális kilométerállás is szerepel. Ha ezt a kilométerállást a megadott szervizidőpont előtt éri el, a szervizt korábban kell elvégezni.

A többfunkciós kijelző szervizkijelzője a megadott értékek alapján körülbelül 1 hónappal vagy 1000 km-rel az időpont előtt emlékezteti a közelgő szervizre.

Karbantartási munkák igazolása

BMW átadási ellenőrzés

elvégezve

a következő napon:_____

Bélyegző, aláírás

BMW bejáratás utáni ellenőrzés

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbba következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbba következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbba következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____

Következő szerviz
legkésőbb

a következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,

A következő kilométerállás-
nál:_____

Bélyegző, aláírás

BMW szerviz

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbba következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbba következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás**BMW szerviz**

elvégezve

a következő napon:_____

A következő kilométerállás-
nál:_____Következő szerviz
legkésőbba következő napon:_____
vagy, ha korábban eléri,A következő kilométerállás-
nál:__________
Bélyegző, aláírás

Szervizek igazolása

A táblázat a karbantartási és javítási munkák, valamint az extra tartozékok beépítése és az egyéb elvégzett tevékenységek igazolására szolgál.

Elvégzett munka	A következő kilométerál-lásnál:	Dátum

[illegible]

A

Abronsnyomás-ellenőrző (RDC)

A technikáról részletesen, 79

Felnicímke, 104

Figyelmeztető jelzések, 36

Kijelző, 27

ABS

A technikáról részletesen, 76

Figyelmeztető jelzések, 34

Használata, 48

Kezelőszerv, 16

Öndiagnosztika, 66

Akkumulátor

Beszerezése, 123

Csatlakoztatott akkumulátor

töltése, 121

Elhelyezkedés a

gépjárművön, 15

Karbantartással kapcsolatos

megjegyzések, 120

Kiszerezése, 122

lecsatlakoztatott akkumulátor

töltése, 122

Műszaki adatok, 140

Aktualitás, 7

Alacsonyítás

Korlátozások, 62

ASC

A technikáról részletesen, 77

Figyelmeztető jelzések, 35

Használata, 49

Kezelőszerv, 16

Öndiagnosztika, 66

Á

Átlagértékek

visszaállítás, 43

Áttekintés

A burkolat alatt, 15

Az ülés alatt, 14

Bal oldali kombinált

kapcsoló, 16

Figyelmeztető és ellenőrző

lámpák, 24

Gépjármű bal oldala, 11

Gépjármű jobb oldala, 13

kormány jobb oldalán található

kezelőszervek, 17

Műszeregység, 18

Többfunkciós kijelző, 22

B

Bejáratás, 67

Biztonsággal kapcsolatos

megjegyzések

a fékhez, 70

Menet közben, 62

Biztosítékok, 140

Bukósisaktartó

Bukósisak rögzítése, 58

Elhelyezkedés a

gépjárművön, 14

Burkolat

Középső rész beszerelése, 117

Középső rész kiszerezése, 117

C

Csomag

Lekötözés, 83

Terheléssel kapcsolatos

megjegyzések, 62

Csomagtartódoboz

Használata, 83

E

- Ellenőrző lámpák
 - Áttekintés, 24
- Ellenőrzőlista, 64
- Elsőkerékállvány
 - Felszerelése, 110
- Elsősegélydoboz
 - Elhelyezés, 14
- ESA
 - Használata, 54
 - Kezelőszerv, 16

F

- Fékbetétek
 - Bejáratás, 67
 - Ellenőrzés elől, 95
 - Ellenőrzés hátul, 96
- Fékek
 - Biztonsággal kapcsolatos megjegyzések, 70
 - Kézikar beállítása, 51
 - Működés ellenőrzése, 95
 - Műszaki adatok, 138

Fékfolyadék

- Első folyadékszint ellenőrzése, 96
- Első tartály, 13
- Hátsó folyadékszint ellenőrzése, 97
- Hátsó tartály, 13
- Felszerelések, 7
 - Általános információk, 82
- Fényszóró
 - Jobb/bal oldali közlekedés, 56
 - Világítótávolság, 56
 - Világítótávolság beállítása, 56
- Figyelmeztető jelzések
 - ABS, 34
 - ASC, 35
 - Hűtőfolyadék-hőmérséklet, 32
 - Indításgátló, 32
 - Izzóhiba, 33
 - Jegesedési figyelmeztetés, 34
 - Megjelenítés, 27
 - Motorelektronika, 33
 - RDC, 36
 - Riasztóberendezés, 34

Tartalék üzemanyag, 32

- Figyelmeztető jelzések
 - áttekintése, 29
 - Figyelmeztető lámpák
 - Áttekintés, 24
 - Fordulatszám-figyelmeztetés
 - Bekapcsolás, 68
 - Figyelmeztető lámpa, 18
 - Fordulatszám-mérő, 18
 - Forgatónyomatékok, 131
 - Futómű
 - Műszaki adatok, 137
-
- G**
 - Gumiabroncsok
 - Ajánlás, 103
 - Bejáratás, 67
 - Műszaki adatok, 139
 - Nyomás ellenőrzése, 55
 - Nyomások, 140
 - Nyomástáblázat, 14
 - Profilmélység ellenőrzése, 100
 - Gyújtás
 - Bekapcsolás, 40
 - kikapcsolás, 40

Gyűjtőgyertyák
Műszaki adatok, 141

H

Használat terepen, 69
Hátsókerékajtás
Műszaki adatok, 137
Hibakeresési táblázat, 130
Hűtőfolyadék
Folyadékszint ellenőrzése, 98
Töltési szint kijelző, 13
Túlmelegedés figyelmeztető
jelzése, 32
Utántöltés, 99

I

Indítás, 65
Kezelőszerv, 17
Indításgátló
Figyelmeztető jelzés, 32
Pótkulcs, 41
Indulás előtti ellenőrzés, 65
Írányjelző
Használata, 46
Kezelőszerv, 16

Izzók

Féklámpa és hátsó helyzetjelző
izzóinak cseréje, 114
Helyzetjelző izzójának
cseréje, 113
Írányjelzők izzójának
cseréje, 114
Izzólámpa hibájára
figyelmeztető jelzés, 33
Műszaki adatok, 141
Rendszámvilágítás izzójának
cseréje, 116
Távolsági fényszóró izzójának
cseréje, 111
Tompított fény izzójának
cseréje, 111

J

Jármű
üzembe helyezés, 128
Jelek
Értelmezésük, 23

K

Karbantartás
Általános információk, 92
Karbantartási időközök, 146
Karbantartási munkák
igazolása, 148
Kerekek
Első kerék beszerelése, 105
Első kerék kiszerelése, 104
Felnik ellenőrzése, 100
Hátsó kerék beszerelése, 108
Hátsó kerék kiszerelése, 107
Méretváltozás, 103
Műszaki adatok, 139
Kezelési útmutató
Elhelyezés, 59
Elhelyezkedés a
gépjárművön, 14
Kilométer-számláló
Kezelőszerv, 18
visszaállítás, 43
Kombinált kapcsoló
Bal oldali áttekintés, 16
Jobb oldali áttekintés, 17

Konnektor
Elhelyezkedés a
gépjárművön, 11
Használattal kapcsolatos
megjegyzések, 82

Kormányzár
Rögzítés, 40

Környezeti hőmérséklet
Jegesedési figyelmeztetés, 34
Kijelző, 27

Kulcs, 40

Külső indítási segítség, 119

Kürt, 16

L

Lánc
Belógás beállítása, 102
Belógás ellenőrzése, 101
Kenés, 101
Kopás ellenőrzése, 102

Légszűrő
Beszerelése, 119
Elhelyezkedés a
gépjárművön, 15
Kiszerelése, 118

Lengéscsillapítás
Beállítása, 53
Beállítóelem, 13
Leparkolás, 71

M

Markolatfűtés
Használata, 47
Kezelőszerv, 17
Méretek
Műszaki adatok, 142
Mobilitási szolgáltatások, 146

Motor
Indítás, 65
Motorelektronika figyelmeztető
jelzése, 33
Műszaki adatok, 133

Motorkerékpár
Gondozása, 125
Leállítás hosszabb időre, 128
Lekötözés, 73
Leparkolás, 71
Tisztítása, 125

Motorolaj
Folyadékszint ellenőrzése, 93
Műszaki adatok, 135
Olajszintmérő pálca, 11
Töltőnyílás, 11
Utántöltés, 94
Műszaki adatok
Akkumulátor, 140
Fékek, 138
Futómű, 137
Gyújtógyertyák, 141
Hátsókerék hajtás, 137
Izzólámpák, 141
Kerekek és gumibron-
csok, 139
Méretek, 142
Motor, 133
Motorolaj, 135
Sebességváltó, 136
Szabványok, 7
Tengelykapcsoló, 136
Tömegadatok, 143
Üzemanyag, 134

Váz, 142
Villamosság, 140
Műszeregység
 Áttekintés, 18
 Környezetifény-érzékelő, 18

Ó

Óra
 Beállítása, 41
 Kezelőszerv, 18

R

Riasztóberendezés
 Ellenőrző lámpa, 18
 Figyelmeztető jelzések, 34
Rövidítések és jelek, 6
Rugó-előfeszítés
 Beállítása, 52
 Beállítóelem, 13
 Szerszám, 14

S

Sebességkijelző, 18
Sebességváltó
 Műszaki adatok, 136

Stopperóra
 Használata, 43
Szerszámkészlet
 Elhelyezkedés a
 gépjárművön, 14
 Tartalom, 92
Szerviz, 146
Szervizkijelző, 26

T

Tankolás, 71
Tartalék üzemanyag
 Figyelmeztető jelzés, 32
Tengelykapcsoló
 Holtjáték beállítása, 100
 Holtjáték ellenőrzése, 99
 Kézikar beállítása, 50
 Működés ellenőrzése, 99
 Műszaki adatok, 136
Típustábla
 Elhelyezkedés a
 gépjárművön, 13
Topcase doboz
 Használata, 86

Többfunkciós kijelző, 18
 Áttekintés, 22
 Kezelőszerv, 16
 Kijelző kiválasztása, 42
 Szimbólumok jelentése, 23

Tömegadatok
 Műszaki adatok, 143
 Terheléstáblázat, 14
Tükrök
 Beállítása, 51

U

Ülés
 Beszerelése, 57
 Kiszerelése, 57
 Reteszelés, 11
Üzemanyag
 Műszaki adatok, 134
 Tankolás, 71
 Tartalékmennyiség, 25
 Töltési szint kijelző, 25
 Töltőnyílás, 13

V

Váz
 Műszaki adatok, 142

Vázszám

Elhelyezkedés a
gépjárművön, 13

Vészleállító kapcsoló, 17

Használata, 47

Vészvillogó

Használata, 46

Kezelőszerv, 16

Világítás

Fénykürt használata, 45

Helyzetjelző, 45

Kezelőszerv, 16

Parkolófény használata, 46

Távolsági fényszórók
használata, 45

Tompított fény, 45

Villamosság

Műszaki adatok, 140

Járműve felszereltségétől, illetve tartozékaitól függően még az azonos országba szánt kivitelek esetében is eltérések mutatkozhatnak a képeken bemutatottakhoz és a leírtakhoz képest. Ezek az eltérések semmilyen követelésre nem jogosítanak.

A méret-, tömeg- és teljesítményadatok a vonatkozó tűrésekkel együtt értendők.

A konstrukció, a felszereltség és a tartozékok változtatásának joga fenntartva.

Tévedés joga fenntartva.

©2012 BMW Motorrad

Utánnymás – akár kivonatossan is – csak a BMW Motorrad After Sales részlegének írásos engedélyével történhet.

Németországban nyomtatva.

Fontos tudnivalók a tankoláshoz.

Üzemanyag

Ajánlott üzemanyag-minőség	Ólmozatlan szuperbenzin 95 ROZ/RON 89 AKI
– ólmozatlan normálbenzinnel (ROZ 91) ^{GY}	Ólmozatlan normálbenzin (kis mértékben csökken a teljesítmény és nő a fogyasztás) 91 ROZ/RON 87 AKI
Felhasználható üzemanyag-mennyiség	kb. 16 l
Tartalék üzemanyag mennyisége	min 2,7 l

Gumiabroncsnyomás

Elülső gumiabroncsnyomás	2,2 bar, Egyszemélyes használat, hideg gumiabronccsal 2,4 bar, Használat utassal és/vagy csomaggal, hideg gumiabronccsal
Hátsó gumiabroncsnyomás	2,4 bar, Egyszemélyes használat, hideg gumiabronccsal 2,8 bar, Használat utassal és/vagy csomaggal, hideg gumiabronccsal

BMW recommends 

Rendelési szám: 01 49 8 543 433

2012. június, 1.1 kiadás



Certification Tire Pressure Control (TPC)

FCC ID: MRXBC54MA4
IC: 2546A-BC54MA4

FCC ID: MRXBC5A4
IC: 2546A-BC5A4

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s).

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC:" before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.